SONY

4-154-584-**75**(1)

FM/AM Clock Radio

Manual de Instruções **PT**
Bruksanvisning **SE**
Käyttöohjeet **FI**

ICF-CL75iP/ICF-CL70

DREAM MACHINE

Made for iPod iPhone

NO POWER NO PROBLEM

MEMORY STICK ™

©2009 Sony Corporation

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.

Para reduzir o risco de incêndio, não tape os orifícios de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Também não deve colocar velas acesas em cima do aparelho.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho a pingos ou salpicos e não coloque recipientes com, tais como jarras, em cima do aparelho.

Uma vez que a ficha principal é utilizada para desligar a unidade da corrente eléctrica, ligue a unidade a uma tomada CA facilmente acessível. Caso observe uma anormalidade na unidade, desligue imediatamente a ficha principal da tomada CA.

Mesmo que tenha desligado o aparelho, este continua ligado à fonte de alimentação de CA até retirar a ficha da tomada de parede.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como, por exemplo, numa estante ou num armário.

Não exponha as pilhas (bateria ou pilhas instaladas) a calor excessivo como o da luz solar directa, fogo ou semelhante durante um longo período de tempo.

A placa de identificação e informação importante sobre segurança encontra-se na parte inferior exterior.

ATENÇÃO

Existe o perigo de explosão se a pilha for substituída incorrectamente. Substitua-a apenas por uma de tipo igual ou equivalente.

Nota para os clientes: as seguintes informações aplicam-se apenas ao equipamento comercializado nos países que aplicam as directivas da UE

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. O representante autorizado para Compatibilidade Electromagnética e segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para qualquer assunto relacionado com serviço ou garantia por favor consulte a morada indicada nos documentos sobre serviço e garantias que se encontram junto ao produto.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados.

Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo.

Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores. Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.

Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.

Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Caso surja alguma dúvida ou problema relativos a este aparelho, consulte o seu agente Sony mais próximo.

A duplicação, edição ou impressão de um CD, programas de televisão, imagens ou publicações protegidos por direitos de autor ou materiais de qualquer outro tipo está limitada à gravação ou criação para uso privado ou doméstico. No caso de não ser detentor ou de não dispor de autorização dos titulares dos direitos de autor para copiar os materiais, a utilização desses materiais, para além das restrições supra mencionadas pode infringir o disposto na lei de direitos de autor e estar sujeito a reclamações por danos por parte do titular dos direitos de autor.

Se utilizar imagens fotográficas com este rádio despertador, tome especial atenção em não infringir as disposições da lei de direitos de autor. A utilização ou modificação não autorizada da fotografia de outra pessoa também pode infringir os direitos respectivos.

Em certos tipos de demonstrações, actuações ou apresentações pode ser proibida a utilização de fotografias.

Recomendações sobre cópias de segurança

Para evitar o risco potencial de perda de dados originado pelo funcionamento acidental ou falha no funcionamento do rádio despertador, deve guardar uma cópia de segurança dos dados.

Informações

O DISTRIBUIDOR NÃO SERÁ, EM CASO ALGUM, RESPONSÁVEL POR DANOS DIRECTOS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS DE NENHUM TIPO, NEM POR PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE UM PRODUTO DEFEITUOSO OU DA UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO.

A Sony não será responsável por quaisquer danos acidentais ou consequenciais nem pela perda dos conteúdos gravados provocados pela utilização ou falha de funcionamento do rádio despertador ou cartão de memória.

Notas sobre o ecrã LCD.

- A qualidade e a cor da imagem mostrada no ecrã não é igual à da imagem impressa porque os métodos de fósforo ou os perfis de cada ecrã são diferentes. A imagem mostrada serve apenas como referência.
- Não faça pressão no ecrã LCD. O ecrã pode ficar sem cor e isso pode causar mau funionamento.
- A exposição do ecrã LCD, do visor ou das lentes à luz solar directa durante longos períodos de tempo pode provocar avarias. Tenha cuidado quando coloca a sua câmara próximo de uma janela ou no exterior.
- O ecrã LCD é fabricado utilizando tecnologia deprecisão extremamente alta, por isso mais de 99,99% dos pixéis estão operacionais para utilização eficaz. No entanto podem existir alguns pequenos pontos negros e/ou pontos brilantes (de cor branca, vemelha, azul ou verde) que aparecem constantemente no ecrã LCD. Estes pontos são normais no processo de fabrico e não afectam de nenhuma forma a impressão.
- As imagens podem espalhar-se no ecrã LCD em locais frios. Isto não é uma avaria.

Sobre este Manual de Instruções

- As imagens e as ilustrações dos exemplos referem-se ao modelo ICF-CL75iP e, como tal, podem ser diferentes das ilustrações, imagens e indicadores do ecrã que aparecem no rádio-despertador.
- "Nota" indica as precauções e as limitações relevantes para o funcionamento correcto deste aparelho.
- "Sugestão" indica as informações úteis.
- Os números entre parêntesis indicam a página que deve consultar para obter mais informações sobre o funcionamento.
- Para todos os países e regiões, o idioma utilizado nas opções de menu no ecrã é o Inglês.
- Neste Manual de Instruções, iPod é utilizado como referência geral para as funções de iPod no iPod ou no iPhone, excepto indicação em contrário por meio de texto ou ilustrações (apenas ICF-CL75iP).
- O design e as especificações deste aparelho e dos respectivos acessórios estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Índice

Funções 6
Identificar as peças 8
Indicadores no ecrã 10

Preparativos

Verificar os itens fornecidos 11
Ligar a antena AM e o cabo de alimentação de CA 11
Acertar o relógio 12

Utilizar este aparelho

Operações básicas 14
Menu Início e Opção 14
Regular o volume 14
Ajustar o brilho 14
Alterar o tipo de apresentação do relógio 15
Ouvir rádio 15
Programar uma estação 15
Utilizar a função de temporizador 16
Definir um alarme 16
Despertar divertido 18
Utilizar o temporizador desligar 19
Reproduzir músicas, vídeos e fotografias 19
Importar ficheiros 19
Reproduzir músicas, vídeos e definir a fotografia de fundo (padrão de fundo) 20
Utilizar as funções iPod e iPhone (apenas para ICF-CL75iP) 21
Modelos iPod compatíveis 21
Reproduzir um iPod 22

Informações adicionais

Definições gerais 24
Resolução de problemas 25
Sobre os cartões de memória 26
"Memory Stick" 26
Cartão de memória SD 28
Precauções 29
Especificações 31

Funções

Este aparelho é um rádio-despertador FM/AM multifuncional com um ecrã LCD de 7,0 polegadas. Para além de reproduzir as suas músicas e vídeos preferidos, também pode definir uma fotografia como padrão de fundo, etc. Pode ouvir a sua música preferida, ver um vídeo ou uma apresentação de diapositivos antes de se deitar e definir o som de alarme preferido para despertar.
Além disso, quando introduz o iPod no tabuleiro para base de ligação, pode utilizar o iPod através deste aparelho ou directamente através do iPod (apenas ICF-CL75iP).

Operacionalidade (8, 16)

- Várias funções úteis disponíveis no ecrã LCD de 7,0 polegadas.
- Fácil de ligar ou desligar premindo o botão ALARM.
- Definição rápida e fácil da hora de despertar utilizando a patilha TIME SET.

Visor (10, 14)

- O ecrã LCD permite-lhe ver o relógio com toda a facilidade.
- O brilho do modo nocturno muda automaticamente para o modo Sleep para se adaptar à sua hora de deitar.
- A apresentação de três horas distintas permite-lhe ver a hora actual e 2 horas de despertar, num simples relance.

Função de reprodução (19, 20)

- Pode utilizar o iPod, o iPhone, o cartão de memória, a memória interna ou o dispositivo USB para reproduzir músicas e vídeos (as funções iPod e iPhone só estão disponíveis no modelo ICF-CL75iP).
- Pode ouvir música e ver a capa do álbum no ecrã.
- Pode utilizar altifalantes frontais 1 W × 1 W para ouvir o som.
- Pode guardar conteúdos na memória interna de 1 GB.

Nota

- Neste aparelho não pode visualizar a arte do álbum do iPod ou iPhone.
- Não pode visualizar a imagem da capa em conteúdo WMA.

Fotografias de fundo (20)

- Pode visualizar fotografias como padrões de fundo no ecrã, à semelhança de uma moldura fotográfica.
- As fotografias podem ser reproduzidas como uma apresentação de diapositivos.

Função alarme/temporizador desligar (16)

- Se utilizar a opção Despertar divertido, pode acordar com fotografias e ao som da gravação da sua voz preferida.
- Escolha a opção Som da natureza para ouvir sons relaxantes e ter uma boa noite de sono.
- Sistema de alarme No Power No Problem para manter o relógio e o alarme a funcionar durante uma falha de energia com uma pilha CR2032 instalada.

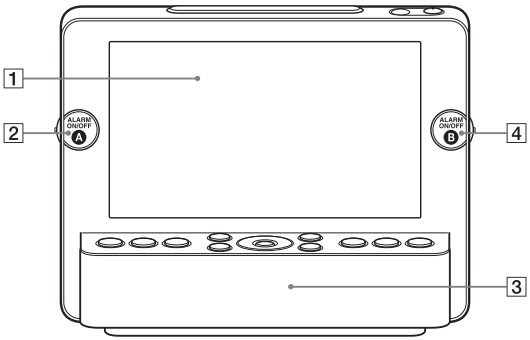
Função iPod e iPhone (apenas ICF-CL75iP) (21)

- Pode utilizar o iPod ou o iPhone ligados à base de ligação; o iPod ou o iPhone começam automaticamente a carregar.
- Pode ouvir música e ver vídeos a partir do iPod ou iPhone se os ligar a este aparelho.

Identificar as peças

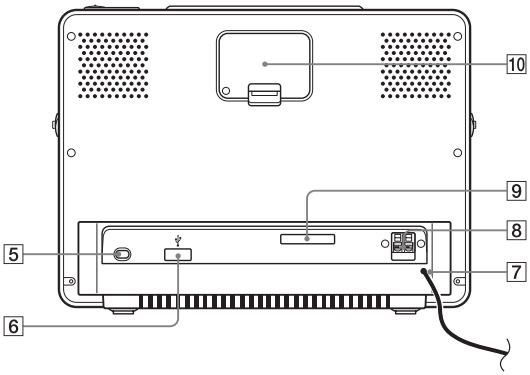
Para obter mais informações, consulte as páginas indicadas entre parêntesis.

Vista frontal



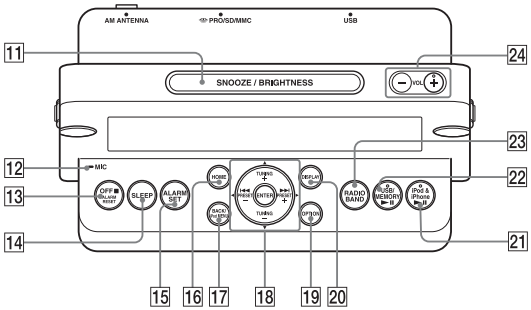
1 **Ecrã LCD**
2 **Botão ALARM A ON/OFF (16)**
3 **Altifalante**
4 **Botão ALARM B ON/OFF (16)**

Vista posterior



5 **Cabo de alimentação de CA (11)**
6 **Conector USB (19)**
7 **Antena de FM de fio (16)**
8 **Terminais AM ANTENNA (11)**
9 **PRO/SD/MMC (Ranhura para vários cartões) (19, 26)**
10 **Suporte da pilha (29)**

Vista superior



11 **Botão SNOOZE/BRIGHTNESS (14, 17)**

12 **Microfone (18)**

13 **Botão OFF ■ ALARM RESET**

14 **Botão SLEEP (19)**

15 **Botão ALARM SET (16)**

16 **Botão HOME (14)**

17 **Botão BACK/iPod MENU (ICF-CL75iP)/ Botão BACK (ICF-CL70)**

- Voltar ao ecrã do menu anterior.

18 **Botão de controlo**

- **ENTER:** Pode seleccionar e ajustar opções de menu ou definições.
- **TUNING+/▲ (Cima):** Pode aumentar o valor e sintonizar uma estação pela respectiva frequência. Pode seleccionar as opções de menu relevantes.
- **TUNING–/▼ (Baixo):** Pode diminuir o valor e sintonizar uma estação pela respectiva frequência. Pode seleccionar as opções de menu relevantes.
- **I◄◄ PRESET–/◄ (Esquerda):** Pode aumentar o valor e sintonizar uma estação pela respectiva programação. Pode seleccionar as opções de menu relevantes. Prima sem soltar este botão para retroceder.
- **►►I PRESET+/► (Direita):** Pode diminuir o valor e sintonizar uma estação pela respectiva programação. Pode seleccionar as opções de menu relevantes. Prima sem soltar este botão para avançar rapidamente.
- Procedimento indicado com as opções ▲/▼/◄/► do botão de controlo, neste manual.

19 **Botão OPTION (14)**

20 **Botão DISPLAY (15)**

21 **Botão iPod & iPhone ►II (ICF-CL75iP)/ Botão USB/MEMORY ►II (ICF-CL70) (23)**

22 **Botão USB/MEMORY ►II (ICF-CL75iP)/ Botão BAND (ICF-CL70) (21)**

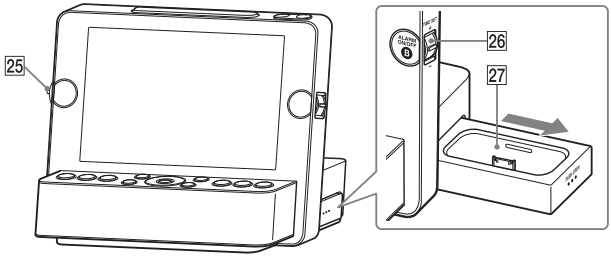
23 **Botão RADIO BAND (ICF-CL75iP)/ Botão RADIO (ICF-CL70) (15)**

24 **Botão VOL+/VOL– (14)**

Nota

- Os botões iPod & iPhone ►II (ICF-CL75iP)/USB/MEMORY ►II (ICF-CL70) 21, USB/MEMORY ►II (ICF-CL75iP) 22 e VOL+ 24, têm um ponto em relevo.

Vista lateral



25 Patilha TIME SET A (16)

26 Patilha TIME SET B (16)

27 Tabuleiro para base de ligação para iPod e iPhone (22) (apenas ICF-CL75iP)

Indicadores no ecrã

1 Indicador Alarm A/Alarm B (16)

2 Data (13)

3 Hora (13)

- A hora é sempre apresentada.

4 Indicador do temporizador SLEEP (19)

5 Barra de estado

- Mostra o nome do ficheiro, a origem e o tempo decorrido da música ou filme actualmente em reprodução.
- O ícone da memória indica o seguinte:
  : Memória interna
  : Cartão de memória
  : Dispositivo USB
  : iPod (Apenas ICF-CL75iP)

Nota

- O ecrã apresentado pode variar consoante a área.

Verificar os itens fornecidos

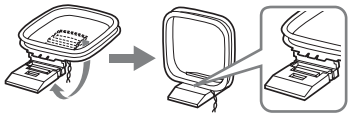
Certifique-se de que os itens seguintes estão incluídos na embalagem:

- FM/AM Clock Radio (1)
- Antena quadrangular de AM (1)
- Manual de Instruções (este manual) (1)
- Garantia (1) (Em alguns países ou regiões, a garantia não é fornecida.)
- Adaptador universal para base de ligação para iPhone (1) / iPhone 3G e iPhone 3GS (1) / iPhone 4 (1) (apenas ICF-CL75iP)
- Pilha de lítio Sony CR2032 (1) (Em alguns países ou regiões, a pilha de lítio já vem incluída no aparelho.)

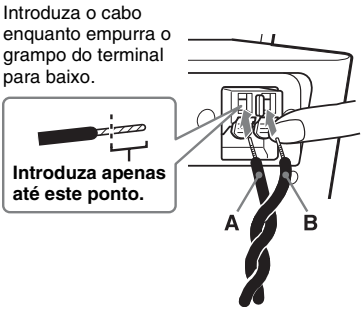
Ligar a antena AM e o cabo de alimentação de CA

1 Retire apenas a parte quadrangular do suporte de plástico.

2 Instale a antena quadrangular de AM.



3 Ligue os cabos aos terminais da antena de AM.



- O cabo (A) ou o cabo (B) podem ser ligados a qualquer um dos terminais.

4 Verifique se a antena quadrangular de AM está bem ligada puxando-a ligeiramente.

Nota

- Não coloque a antena quadrangular de AM perto do aparelho ou de outro equipamento de AV, pois pode causar ruído.
- O formato e o comprimento da antena foram concebidos para receber sinais AM. Não desmonte nem enrole a antena.

Sugestão

- Consulte a página 16 para saber como determinar o local indicado para a antena e a respectiva orientação para obter a melhor recepção.

5 Ligue o cabo de alimentação de CA à tomada de parede.

- O ecrã do relógio é apresentado com as predefinições.

Nota

- A função ATS (Automatic Time Set) do aparelho mantém automaticamente a hora correcta sem que esta tenha de voltar a ser acertada. Em alguns países ou regiões, a função ATS (Automatic Time Set) não se encontra disponível.
- Pode utilizar este aparelho e o cabo de alimentação de CA em qualquer país ou região em que a corrente eléctrica se situe entre 100 V e 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

Sugestão

- Pode alterar o fuso horário em alguns países ou regiões. Para obter mais informações sobre a definição do fuso horário, consulte a secção "Fuso horário".
- Embora o relógio venha com a hora certa de fábrica, podem ocorrer alterações durante o transporte ou o armazenamento. Se necessário, acerte o relógio de acordo com a hora correcta, consultando a secção "Acertar o relógio".
- Para obter mais informações sobre a definição do idioma, consulte a secção "Definições gerais" (24).

Para desactivar o Modo de demonstração

5 segundos depois de ligar o cabo de alimentação à tomada de parede é iniciado o modo de demonstração.
Se quiser desactivar o modo de demonstração, carregue no botão HOME para seleccionar [Definições gerais] e, em seguida, seleccione [Definições de vídeo], [Modo de demonstração] e [DESLIGADO].

Nota

- Se o aparelho não for utilizado durante 1 minuto, o modo de demonstração será iniciado automaticamente, excepto durante a reprodução de músicas e vídeos.

Acertar o relógio

Este aparelho acerta automaticamente a data e a hora. Se o aparelho for inicializado, terá de acertar o relógio manualmente.

1 Prima o botão HOME.

2 Seleccione [Definições do relógio] e prima o botão ENTER.

3 Seleccione as definições da seguinte forma:

■ Fuso horário

Defina a sua área local com ▲/▼.

Para os EUA e Canadá

Hora padrão do Atlântico
Hora padrão de Leste*
Hora padrão Central
Hora padrão Montanh.
Hora padrão do Pacífico
Hora padrão do Yukon
Hora padrão do Hawaii

Para a Europa

Hora da Europa Ocidental**
Hora da Europa Central*
Hora da Europa de Leste

* Predefinição de fábrica

** Para o Reino Unido, o fuso horário é fixo.

Nota

- Se [DST automático] (Hora Verão automática) estiver activado, o relógio adianta 1 hora.
- Em alguns países ou regiões, a opção [Fuso horário] não se encontra disponível.

■ DST automático (Hora Verão automática)

Este aparelho ajusta-se automaticamente à hora de Verão por predefinição. [☼] é apresentado desde o início da hora de Verão e desaparece automaticamente no fim da hora de Verão.

Nota

- Em alguns países ou regiões, a opção [DST automático] (Hora Verão automática) não se encontra disponível.
- As opções de menu apresentadas variam, dependendo do país ou região.
- Pode definir [DST automático] (Hora Verão automática) manualmente, se necessário. Os clientes que vivam num país ou região sem hora de Verão devem cancelar a opção [DST automático] (Hora Verão automática) antes de utilizar o aparelho.

■ Data/Hora

Ajuste manualmente a apresentação da data e da hora com ▲/▼/◄/►.

- ◄/►: Seleccione a data e a hora.
  ▲/▼: Acerte a data e a hora.

Nota

- A unidade apresenta "Mês/Data/Ano" e o formato de 12H nos EUA e Canadá, "Data/Mês/Ano" e formato de 12H no Reino Unido e "Data/Mês/Ano" e formato de 24H nos outros países Europeus.

Sugestão

- Pode definir um ano entre 2009 e 2099.

4 Prima o botão ENTER.

- As definições pretendidas são aplicadas.

Operações básicas

Esta secção descreve as operações básicas do aparelho.

Menu Início e Opção

Utilizar o menu Início

Pode realizar várias funções, como reproduzir música, alterar as definições, etc., com toda a facilidade premindo o botão HOME.

■ Lista de opções do menu Início

Para obter mais informações, consulte as páginas indicadas entre parêntesis.

Música	(20)
Vídeo	(20)
Fotografias de fundo	(20)
Rádio	(15)
iPod e iPhone*	(21)
Importar	(19)
Despertar divertido	(18)
Definições do alarme	(16)
Definições do relógio	(12)
Definições gerais	(24)

* [iPod e iPhone] estão apenas disponíveis em ICF-CL75iP.

Utilizar o menu Opção

Esta função é útil para alterar facilmente as definições actuais enquanto utiliza uma função, carregando no botão OPTION.

■ Lista de opções do menu Opção

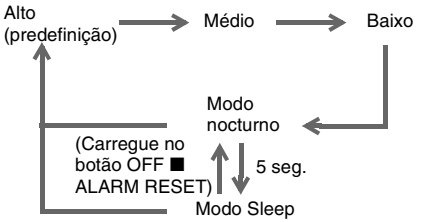
Definir programação/Eliminar programação	(15)
Seleccionar foto.fundo	(21)
Iniciar apres.diapos./Parar apres.diapositiv.	(21)
Seleccionar música	(20)
Seleccionar vídeo	(20)
Def.disp.actual para Alarm (A/B)	(17)

Regular o volume

Pode regular o nível do volume entre 0 e 30 utilizando os botões VOL+ ou VOL–.

Ajustar o brilho

O nível de brilho é alterado premindo repetidamente o botão SNOOZE/ BRIGHTNESS.



Sugestão

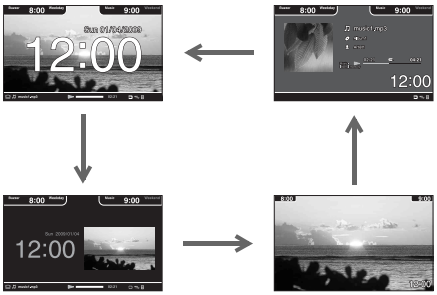
- Se o aparelho estiver definido para o modo nocturno e não houver qualquer intervenção por parte do utilizador, este muda para o modo de suspensão passados 5 segundos. Se quiser voltar ao ecrã do relógio carregue no botão SNOOZE/BRIGHTNESS (luminosidade alta) ou carregue no botão OFF ■ ALARM RESET (luminosidade nocturna).
- Se o modo de suspensão estiver activado, a fotografia actual desaparece e a fotografia de fundo (padrão de fundo) fica a preto.

Alterar o tipo de apresentação do relógio

Existem quatro variações possíveis para a apresentação do relógio. Pode seleccionar o ecrã do relógio, o ecrã com o relógio e a fotografia, a moldura fotográfica ou o ecrã do leitor de rádio ou de música.

1 Prima repetidamente o botão DISPLAY.

- Os ciclos do tipo de apresentação do relógio mudam conforme indicado a seguir.



Nota

- Pode seleccionar o tipo de apresentação do ecrã do leitor de rádio ou de música, enquanto reproduz o rádio ou música.

Ouvir rádio

1 Prima o botão RADIO BAND (ICF-CL75iP) ou o botão RADIO (ICF-CL70) para ligar o rádio.

- O ecrã do rádio é apresentado.

2 Prima o botão RADIO BAND (ICF-CL75iP) ou o botão BAND (ICF-CL70) e seleccione a banda FM/AM.

3 Seleccione uma frequência com ▲/▼.

4 Para desligar o rádio, prima o botão OFF ■ ALARM RESET.

- Volta ao ecrã do relógio.

Nota

- O intervalo de frequências de rádio varia consoante o país ou a região. Defina a sua localização actual antes de utilizar o rádio. Para mais informações sobre o intervalo de frequência consulte as "Especificações" (31).

Programar uma estação

1 Siga os passos de 1 a 3 em "Ouvir rádio" acima para seleccionar a estação de rádio pretendida.

2 Prima o botão OPTION e seleccione [Definir programação].

- Surge um ecrã de confirmação e a estação é memorizada na nova programação.

Nota

- Este aparelho memoriza estações segundo a sua ordem de programação.
- Não perderá os dados de programação do rádio se desligar a fonte de alimentação de CA.

Sugestão

- ▲ : Percorre para cima as bandas de frequência.
  ▼ : Percorre para baixo as bandas de frequência.
- O varrimento começa a partir da frequência actualmente sintonizada. O varrimento termina assim que o receptor sintonizar uma frequência.
- Para procurar um número programado, basta premir ◄/► até surgir o número programado desejado.
- Pode programar manualmente até 20 estações FM e 10 estações AM.
- Se o número de programação estiver ocupado, apague a programação desnecessária.

Eliminar uma programação

1 **Seleccione o número programado desejado com ◄/►.**

2 **Prima o botão OPTION e seleccione [Eliminar programação].**

- Surge um ecrã de confirmação e a programação seleccionada é eliminada.

Melhorar a recepção

FM: Estique o fio da antena de FM na sua totalidade para aumentar a sensibilidade da recepção.

AM: Ligue a antena quadrangular de AM fornecida ao aparelho. Rode a antena na horizontal para melhorar a recepção.

Nota

- Não aproxime leitores de música digitais nem telemóveis, quer da antena quadrangular de AM quer da antena de FM, pois tal pode provocar interferências na recepção.
- Se ouvir rádio com um iPod ligado ao aparelho ou enquanto carrega um iPod, podem ocorrer interferências com a recepção de rádio (apenas ICF-CL75iP).

Sugestão

- Se o rádio FM estiver com interferências, carregue no botão HOME para seleccionar [Definições gerais], seleccione [Definições de rádio] e [Mono]. Apesar de o som passar a mono, o rádio fica mais nítido.

Utilizar a função de temporizador

A função de alarme duplo permite-lhe utilizar dois alarmes definidos individualmente. Para cada alarme, pode definir um som preferido, ou utilizar um som gravado com a apresentação de uma fotografia seleccionada.

Definir um alarme

1 **Prima o botão ALARM SET.**

- O ecrã [Definições do alarme] é apresentado.

2 **Seleccione [Alarme A] ou [Alarme B] e prima o botão ENTER.**

3 **Configure as definições da seguinte forma:**

Nota

- Também pode premir o botão HOME para seleccionar [Definições do alarme].

■ Alarme A/Alarme B

Defina o alarme para [LIGADO] ou [DESLIGADO]* com ▲/▼.

* Predefinição de fábrica

Nota

- Também pode ligar ou desligar o alarme premindo o botão ALARM A ON/OFF ou ALARM B ON/OFF.

■ Hora do alarme

Defina a hora do alarme com ▲/▼/◄/►.

Nota

- Também pode alterar a definição da hora do alarme utilizando a patilha TIME SET A ou TIME SET B.

Sugestão

- Para atrasar ou adiantar a hora do alarme, carregue na patilha para cima ou para baixo para adiantar ou atrasar a hora do alarme em incrementos de 1 minuto. Se carregar na patilha sem soltar, a hora do alarme atrasa ou adianta em incrementos de 10 minutos.

■ Som do alarme

Seleccione o seu som preferido para o alarme com ▲/▼. Este aparelho inclui os 7 modos de alarme apresentados a seguir.

Rádio FM	Define a estação FM programada.
Rádio AM	Define a estação AM programada.
Buzzer	Define o buzzer.
Música	Define a música pretendida.
Som da natureza*	Define 5 tipos de sons da natureza pré-instalados na memória interna deste aparelho.
iPod**	Define a música do iPod.
Desp.divertido	Define uma voz ou fotografia (18).

* Predefinição de fábrica

** [iPod] está apenas disponível em ICF-CL75iP.

Sugestão

• Para definir o som actual, carregue no botão OPTION para seleccionar [Def.disp.actual para Alarm (A)] ou [Def.disp.actual para Alarm (B)].

■ Volume do alarme

Regule o nível do volume entre 0 e 30 com ▲/▼. A predefinição de fábrica é 8.

Nota

• Não é possível regular o volume do "buzzer".

■ Data do alarme

Seleccione a data do alarme com ▲/▼.

Todos os dias	O alarme toca todos os dias.
Dia útil*	O alarme toca de segunda a sexta-feira.
Fim-de-semana	O alarme toca no sábado ou no domingo.

* Predefinição de fábrica

4 Prima o botão ENTER.

• As definições pretendidas são aplicadas.

Desactivar a definição do alarme

Prima o botão OFF ■ ALARM RESET para desactivar o alarme. O alarme toca novamente à mesma hora no dia seguinte.

Nota

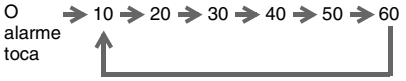
• Quando o alarme toca, aparece o ecrã do alarme original, à excepção do ecrã do alarme [Desp.divertido].

• Para obter mais informações sobre como proceder no caso de uma falha de corrente, consulte a página 30.

• Se chegar a hora de tocar o alarme durante a transferência de ficheiros, o alarme toca depois de terminada a transferência.

Utilizar a função "snooze"

Pode dormitar mais uns minutos utilizando a função "snooze". Pode alterar a duração de "snooze" premindo o botão SNOOZE/BRIGHTNESS.



Nota

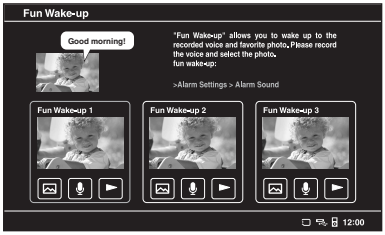
• A duração máxima de "snooze" são 60 minutos.

Sugestão

• Para parar a função snooze, carregue no botão OFF ■ ALARM RESET.

Despertar divertido

Pode acordar ao som de um alarme constituído por uma voz e uma fotografia. Se pretender definir um alarme para "Despertar divertido", consulte a secção "Definir um alarme" na página 16.


Fun Wake-up
Good morning!
"Fun Wake-up" allows you to wake up to the recorded voice and favorite photo. Please record the voice and select the photo.
fun wake-up:
>Alarm Settings > Alarm Sound
Fun Wake-up 1
Fun Wake-up 2
Fun Wake-up 3
12:00

1 **Prima o botão HOME.**

2 **Seleccione [Despertar divertido].**

3 **Seleccione a definição pretendida para , , ► desde [Desp.divert.1] até [Desp.divert.3] utilizando ◄/►.**

4 **Configure as definições da seguinte forma:**

■ Para seleccionar uma fotografia

1 **Seleccione e prima o botão ENTER.**
- Surge um ecrã de confirmação.

2 **Seleccione o suporte pretendido com ◄/► e prima o botão ENTER.**

3 **Seleccione a fotografia pretendida de entre as miniaturas com ▲/▼/◄/► e prima o botão ENTER.**
- A fotografia seleccionada é apresentada em ecrã inteiro.

4 **Seleccione a fotografia pretendida premindo ◄/► e prima o botão ENTER.**
- Surge um ecrã de confirmação.

5 **Seleccione [Sim] com ◄/► e prima o botão ENTER.**
- A fotografia seleccionada é definida como padrão de fundo.

■ Para gravar vozes

1 **Seleccione e prima o botão ENTER.**
- Surge um ecrã de confirmação.

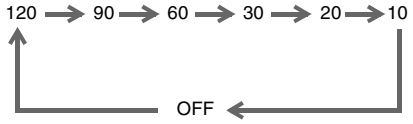
2 **Seleccione [Sim] com ◄/► e prima o botão ENTER.**
- Quando a gravação começar, fale para o microfone.

Nota

- O tempo máximo de gravação é de 10 segundos. Se quiser parar durante a gravação, seleccione ■.
- Se pretender confirmar a gravação da voz, seleccione ► e prima o botão ENTER.

Utilizar o temporizador desligar

Pode definir o temporizador desligar com toda a facilidade premindo repetidamente o botão SLEEP.
Sempre que premir o botão SLEEP, a duração (em minutos) muda da seguinte forma:



Sugestão

• [SLEEP] é apresentado no ecrã quando o temporizador desligar estiver definido.

Som da natureza para uma boa noite de sono

Os sons da natureza pré-instalados dão-lhe o descanso que precisa para ter uma boa noite de sono.

1 **Carregue no botão HOME.**

2 **Seleccione [Música] e carregue no botão ENTER.**

3 **Seleccione [Memória interna] e carregue no botão ENTER.**

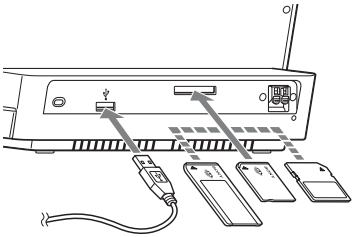
4 **Seleccione os ficheiros de sons da natureza pretendidos e carregue no botão ENTER.**

5 **Prima o botão SLEEP.**

Reproduzir músicas, vídeos e fotografias

Importar ficheiros

1 **Introduza um cartão de memória na ranhura, com a etiqueta virada para si, ou ligue um dispositivo USB à parte posterior deste aparelho.**



2 **Prima o botão HOME.**

3 **Seleccione [Importar] e prima o botão ENTER.**

4 **Seleccione o suporte pretendido e prima o botão ENTER.**

5 **Veja os vários ficheiros pretendidos com ▲/▼ e prima o botão ENTER. Em seguida, prima ► para seleccionar [Importar].**

• Surge um ecrã de confirmação.

6 **Seleccione [Sim] com ◄/► e prima o botão ENTER.**

• É iniciada a cópia dos ficheiros seleccionados para a memória interna.

Nota

- Para obter mais informações sobre os cartões de memória que pode utilizar neste aparelho, consulte a secção "Sobre os cartões de memória" (26).
- Não desligue o cabo de alimentação de CA da tomada de parede durante este procedimento. Pode danificar o ficheiro.
- Retire o cartão de memória da ranhura ou desligue o dispositivo USB do conector USB na direcção oposta à da introdução.

Eliminar ficheiros

1 **Prima o botão HOME.**

2 **Seleccione [Definições gerais] e [Eliminar ficheiros]; em seguida, prima o botão ENTER.**

3 **Seleccione a memória interna e prima o botão ENTER.**

4 **Veja os vários ficheiros pretendidos com ▲/▼ e prima o botão ENTER. Em seguida, prima ► para seleccionar [Eliminar].**

- Surge um ecrã de confirmação.

5 **Seleccione [Sim] com ◄/► e prima o botão ENTER.**

- Os ficheiros seleccionados são eliminados da memória interna.

Nota

- Este aparelho não processa dados encriptados ou comprimidos utilizando, por exemplo, autenticação através de impressão digital ou através de uma palavra-passe.
- Consulte também o manual do dispositivo ligado.
- Não está garantida a compatibilidade com todos os dispositivos externos.
- Quando estiver a reproduzir uma música ou vídeo ou se estes estiverem no modo de pausa, não pode copiar ou apagar ficheiros.

Reproduzir músicas, vídeos e definir a fotografia de fundo (padrão de fundo)

1 **Prima o botão HOME.**

2 **Seleccione [Música] ou [Vídeo] e [Fotografias de fundo]; em seguida, prima o botão ENTER.**

3 **Seleccione o suporte pretendido e prima o botão ENTER.**

4 **Seleccione o ficheiro pretendido e prima o botão ENTER.**

- O ficheiro de música e vídeo seleccionado é reproduzido.

Sugestão

- Também pode reproduzir música ou vídeo directamente premindo o botão USB/MEMORY ►II.

- Para definir a fotografia de fundo (padrão de fundo) proceda da seguinte forma:

5 **Seleccione a fotografia pretendida e prima o botão ENTER.**

- Surge um ecrã de confirmação.

Sugestão

- Pode ver a fotografia anterior ou a seguinte premindo ◄/►.
- Para alterar a música ou o vídeo, carregue no botão OPTION para fazer aparecer o menu [Opção], depois seleccione [Seleccionar música] ou [Seleccionar vídeo].
- Para mais informações sobre como alterar cada uma das definições de música, vídeo e fotografia, consulte as "Definições gerais" (24).

6 **Seleccione [Sim] com ◄/► e prima o botão ENTER.**

- A fotografia seleccionada é definida como padrão de fundo.

Nota

- Verifique primeiro os formatos de ficheiros suportados, consulte as “Especificações” na página 31.
- Não pode visualizar a imagem da capa em conteúdo WMA.
- As fotografias são utilizadas apenas como padrão de fundo. A fotografia de fundo não pode ser reproduzida.

Sugestão

- Para alterar a fotografia de fundo (padrão de fundo), prima o botão OPTION para aceder ao menu [Opção] e, em seguida, [Seleccionar foto.fundo].
- Pode seleccionar um das 6 fotografias pré-instaladas na memória interna, definindo-a como padrão de fundo.

Definir/Iniciar uma apresentação de diapositivos

Uma fotografia tem primeiro de ser seleccionada e definida como fotografia de fundo. Siga os passos 1 a 6 da secção anterior da página 20 e, em seguida:

1 Prima o botão OPTION.

2 Seleccione [Iniciar apres.diapos.].

3 Prima o botão ENTER.

- Todas as fotografias do dispositivo (multimédia) seleccionadas no passo 3 da secção anterior da página 20 serão apresentadas uma a seguir às outras.

Nota

- Relativamente ao intervalo de apresentação de diapositivos, a predefinição é de 10 segundos. Se quiser alterar o intervalo, consulte a página 24.

Outras operações para reproduzir músicas e vídeos

Reproduzir/ Pausa	Prima o botão USB/MEMORY ▶II.
Reiniciar	Prima o botão USB/MEMORY ▶II.
Saltar para o anterior/seguinte	Prima ▶▶I/I◀◀.
Avanço rápido/ rebobinar	Prima sem soltar ▶▶I/I◀◀.
Parar	Prima o botão OFF ■ ALARM RESET.

Utilizar as funções iPod e iPhone (apenas para ICF-CL75iP)

Pode ouvir música, etc., ligando o iPod a este aparelho. Para utilizar um iPod, consulte o manual do utilizador do seu iPod.

Modelos iPod compatíveis

Os modelos iPod compatíveis são indicados de seguida. Actualize previamente o seu iPod para poder utilizar o software mais recente.

iPod touch 3ª geração

iPod touch 2ª geração

iPod touch de 1ª geração

iPod nano 5ª geração (câmara de vídeo)

iPod nano 4ª geração (vídeo)

iPod nano 3ª geração (vídeo)

iPod nano 2ª geração (alumínio)

iPod nano 1ª geração

iPhone

iPod 5ª geração (vídeo)

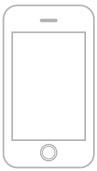
iPod 4ª geração (visor a cores)

iPod 4ª geração

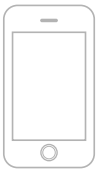
iPod classic

iPod mini

iPhone 4



iPhone 3GS



iPhone 3G

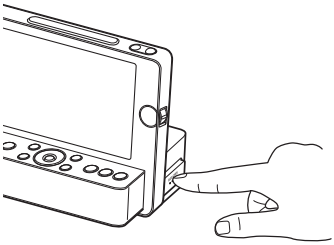
Nota

- Não é possível utilizar o iPod shuffle neste aparelho.
- A Sony não se responsabiliza pela perda ou pelos danos provocados nos dados gravados no iPod quando utilizar um iPod ligado a este aparelho.
- O iPod de 4ª geração (visor a cores) não pode reproduzir fotografias.

Reproduzir um iPod

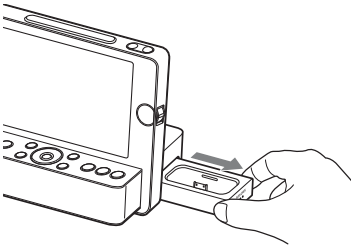
Pode reproduzir conteúdos de música ou vídeo de um iPod ligando-o a este aparelho. Para obter mais informações sobre o funcionamento do iPod, consulte o manual do utilizador do seu iPod.

1 Prima PUSH OPEN.



- O tabuleiro para base de ligação é ejectado até meio.

2 **Puxe o tabuleiro para base de ligação totalmente para fora.**



3 **Ligue o adaptador do iPod/iPhone.**

Nota

Adaptador universal para base de ligação

Para iPhone Para iPhone 3G Para iPhone 4

- Se estiver a utilizar um iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS ou iPhone 4, coloque o adaptador universal para base de ligação fornecido para iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS ou iPhone 4 antes de ligar.
  O número do adaptador, ⑫, ⑮ ou ⑲, é apresentado na parte inferior do adaptador universal para base de ligação fornecido. ⑫ é para o iPhone, ⑮ é para o iPhone 3G e para o iPhone 3GS e ⑲ é para o iPhone 4. Verifique o número do adaptador antes de o utilizar.

4 **Coloque o iPod/iPhone no conector da unidade.**

5 **Prima o botão iPod & iPhone ►II.**

- O iPod inicia a reprodução.

Nota

- iPod touch/iPhone não podem reproduzir automaticamente um vídeo. Inicie manualmente a reprodução do vídeo a partir da unidade iPod.
- Neste aparelho não pode visualizar a arte do álbum do iPod ou iPhone.

Visualizar fotografias do iPod

Se quiser visualizar uma fotografia do iPod neste aparelho, seleccione [Vídeo] no menu do [iPod e iPhone] enquanto o iPod estiver a reproduzir.

Operações básicas deste aparelho

Para	Prima
Parar o iPod	Botão OFF ■ ALARM RESET
Interromper a reprodução	Botão iPod & iPhone ►II. Para retomar a reprodução, prima novamente este botão.
Avançar para a faixa seguinte	►►I
Voltar à faixa anterior	I◄◄
Localizar um ponto enquanto ouve o som	►►I ou I◄◄ durante a reprodução e mantenha premido até encontrar o ponto desejado.
Voltar ao menu anterior	Botão BACK/iPod MENU
Seleccionar uma opção de menu ou uma faixa para reprodução	▲/▼
Executar a reprodução ou aceder ao menu seleccionado	Botão ENTER

Sugestão

- Outra forma de reproduzir um iPod é premir o botão HOME para seleccionar [iPod e iPhone].
- Pode utilizar o menu do iPod touch e iPhone se já tiver seleccionado [Música] ou [Vídeo].

Carregar o iPod

Pode utilizar o aparelho como carregador da bateria do iPod. A bateria começa a ser carregada assim que ligar o iPod.

Definir o alarme do iPod

Pode definir um som de alarme do seu iPod. Para obter mais informações sobre a definição de um som do iPod como alarme, consulte a secção “Definir um alarme” na página 16.

Definições gerais

1 Prima o botão HOME.

2 Seleccione [Definições gerais] e prima o botão ENTER.

3 Seleccione as definições da seguinte forma:

■ Definição do idioma

Seleccione o idioma pretendido com ▲/▼.

Definição do idioma	English*, Deutsch, Español, Français, Italiano, Português, Русский, Nederlands

* Predefinição de fábrica

■ Definição de música

Seleccione o modo de reprodução com ▲/▼.

Normal*	Reproduz a música sem repetir.
Repetir	Reproduz a música de forma repetida.
Repetir 1 música	A música actual é reproduzida de forma repetida.

* Predefinição de fábrica

■ Definições de vídeo

Altere o modo de reprodução utilizando ▲/▼.

Modo de visualização*3	Modo de ecrã inteiro*4	Apresenta uma imagem ampliada até ao tamanho do ecrã inteiro.*2
	Ajustar ao ecrã*1	Amplia o centro da imagem até preencher todo o ecrã.*2
Modo de demonstração	LIGADO*1	Activa o modo de demonstração.
	DESLIGADO	Desactiva o modo de demonstração.

*1 Predefinição de fábrica

*2 Os dados da imagem original não são alterados.

*3 O modo de visualização não está disponível enquanto estiver a reproduzir vídeos a partir do iPod/iPhone.

*4 Dependendo do formato de vídeo, algum vídeo pode não ser apresentado em ecrã inteiro.

■ Definições de fotografia

Seleccione o modo de apresentação para a fotografia com ▲/▼/◄/►.

Modo de visualização	Modo de ecrã inteiro	A fotografia é apresentada na totalidade.
	Ajustar ao ecrã*	O tamanho da fotografia adapta-se ao ecrã do aparelho.
Apresentação de slides	LIGADO*	Reproduz a apresentação de diapositivos.
	DESLIGADO	Cancela a apresentação de diapositivos.
Intervalo apres. diapositivos	10 seg.*/1 min./1 hora/12 horas/ 24 horas	
Fotografias Pré-instaladas	LIGADO*	Quando a opção [Fotografias de fundo] ou [Despertar divertido] está activada, são apresentadas fotografias pré-instaladas.
	DESLIGADO	As fotografias pré-instaladas não são apresentadas.**

* Predefinição de fábrica

** Se todos os ficheiros de fotografias importados para esta unidade forem eliminados, esta definição é automaticamente ajustada para [LIGADO].

■ Definições de rádio

Seleccione as definições de rádio, utilizando ▲/▼.

Intervalo de sintonização AM

10kHz	Para os EUA e Canadá
9kHz	Para a Europa

FM Mono/Auto

Mono	Faz com que o som do rádio seja reproduzido em mono.
Auto*	Passa automaticamente de estéreo para mono em resposta ao sinal FM.

* Predefinição de fábrica

■ Repor todas as definições

Substitui as definições actuais pelas predefinições.

■ Formato

A formatação elimina todos os ficheiros de música, vídeo e fotografia para libertar espaço na memória interna.

Nota

- Pode ser necessário inicializar o aparelho, consoante o problema. Neste caso, serão apagados os dados guardados na memória interna.
- Todos os ficheiros importados para a memória interna serão apagados, à excepção das músicas e fotografias pré-instaladas.
- Não formate a memória interna ligando outros dispositivos externos.

■ Eliminar ficheiros

Pode eliminar ficheiros seleccionados na memória interna. Consulte "Apagar ficheiros" na página 20.

■ Informação da unidade

Apresenta as informações relativas a este aparelho.

4 **Prima o botão ENTER.**

- As definições pretendidas são aplicadas.

Resolução de problemas

Se algum problema persistir depois de pôr em prática as seguintes verificações, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

Não é possível ligar o aparelho.

- Introduza a ficha de alimentação correctamente.

O aparelho não emite qualquer som.

- O volume está muito baixo. Aumente o volume.

O ecrã de definição do relógio aparece devido a um corte de corrente.

- A pilha está fraca. Substitua a pilha. Retire a pilha usada e coloque uma nova.

No início da hora de Verão, o relógio não implementa automaticamente a hora de Verão.

- Certifique-se de que o relógio está definido correctamente.

As definições do alarme não tocam à hora programada.

- Verifique se a mensagem [Alarme A] ou [Alarme B] aparece no visor.

As definições do alarme estão activadas, mas não tocam à hora programada.

- Verifique a definição do alarme e do volume.

O ficheiro de música do dispositivo USB não é reproduzido.

- O dispositivo USB não é reconhecido; experimente outro dispositivo USB.

O rádio AM não emite qualquer som.

- Ligue a antena quadrangular de AM ao aparelho.

Não são apresentadas quaisquer fotografias no ecrã.

- Introduza um cartão de memória ou ligue um dispositivo USB correctamente.
- Introduza um cartão de memória que contenha fotografias ou ligue um dispositivo externo que contenha fotografias.
- Veja quais os formatos de ficheiro que podem ser apresentados.

Algumas imagens não são apresentadas.

- O aparelho pode reproduzir, guardar, eliminar ou, de uma forma geral, processar até 9.999 ficheiros de imagem.

As fotografias pré-instaladas são sempre incluídas na apresentação de diapositivos.

- Consulte "Definições gerais" da página 24 para desactivar a visualização de fotografias pré-instaladas.

Uma fotografia foi eliminada acidentalmente.

- Não é possível recuperar uma fotografia eliminada.

O iPod não emite qualquer som (apenas ICF-CL75iP).

- Certifique-se de que o iPod está bem ligado.
- Regule o volume.

Não pode utilizar o iPod com este aparelho (apenas ICF-CL75iP).

- Certifique-se de que o iPod está bem ligado.

Não é possível carregar o iPod (apenas ICF-CL75iP).

- Certifique-se de que o iPod está bem ligado.

Sobre os cartões de memória

"Memory Stick"

"Memory Stick" é um suporte de gravação de IC compacto e portátil, com uma grande capacidade de dados. Os tipos de "Memory Stick Duo" que podem ser utilizados com o rádio-despertador encontram-se indicados na tabela seguinte.

Tipos de "Memory Stick" que podem ser utilizados com o rádio-relógio

Com o rádio despertador pode utilizar os seguintes tipos de "Memory Stick"[*1]:

Tipo de "Memory Stick"	Reprodução
"Memory Stick"[*2] (Não compatível com "MagicGate")	○
"Memory Stick"[*2] (Compatível com "MagicGate")	○
"MagicGate Memory Stick"[*5]	○
"Memory Stick PRO"[*2]	○
"Memory Stick PRO DUO"	○
"Memory Stick PRO-HG"	–
"Memory Stick Micro"[*3] ("M2"[*4])	○

[*1)] O rádio-despertador suporta FAT32. O rádio-despertador pode ser utilizado com um "Memory Stick", com uma capacidade igual ou inferior a 32 GB, fabricado pela Sony Corporation. No entanto, não garantimos o funcionamento de todos os "Memory Stick".

[*2)] O rádio-despertador inclui uma ranhura compatível com suportes de tamanho standard e de tamanho Duo.
Sem um adaptador para "Memory Stick Duo", pode utilizar o "Memory Stick" de tamanho standard e o "Memory Stick Duo" de tamanho compacto.

*3) Quando utilizar um “Memory Stick Micro” com o rádio-despertador, introduza-o sempre num adaptador para M2.

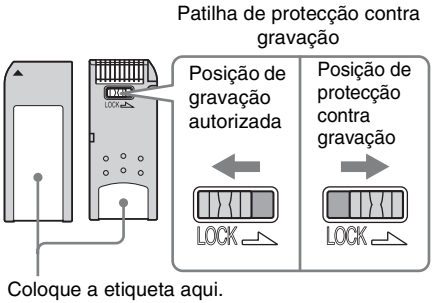
*4) “M2” é uma abreviatura para “Memory Stick Micro”. Nesta secção, “M2” é utilizado para designar o “Memory Stick Micro”.

*5) Não é possível ler/gravar dados que exijam protecção de direitos de autor “MagicGate”. “MagicGate” é um nome geral para uma tecnologia de protecção de direitos de autor desenvolvida pela Sony que utiliza a autenticação e a encriptação.

• O rádio-despertador não suporta a transferência paralela de dados de 8 bits.

Notas sobre a utilização

- Para obter as informações mais recentes sobre os tipos de “Memory Stick” suportados pelo rádio-despertador, consulte as informações de compatibilidade do “Memory Stick” no website da Sony: http://www.memorystick.com/en/support/compatible.html
- Não introduza mais do que um “Memory Stick” em simultâneo, pois pode danificar o rádio-despertador.
- Se utilizar um “Memory Stick Micro” com o rádio-despertador, tem de introduzir o “Memory Stick Micro” num adaptador para “M2”.
- Se introduzir um “Memory Stick Micro” no rádio-despertador sem um adaptador para “M2”, pode não conseguir retirar o “Memory Stick Micro”.
- Se introduzir um “Memory Stick Micro” num adaptador para “M2” e introduzir o adaptador para “M2” num adaptador para “Memory Stick Duo”, o rádio-despertador pode não funcionar correctamente.
- Quando formatar um “Memory Stick”, utilize a função de formatação do rádio despertador. Se formatar um “Memory Stick” com o computador, as imagens podem não ser apresentadas correctamente.
- Quando formatar um “Memory Stick”, todos os dados, incluindo os ficheiros de imagem protegidos, serão apagados. Para evitar apagar dados importantes acidentalmente, verifique os conteúdos do “Memory Stick” antes de o formatar.
- Se empurrar a patilha de protecção contra gravação para a posição LOCK, não pode gravar, editar nem eliminar dados.



- Não cole outros materiais, para além da etiqueta fornecida, na posição de identificação. Cole a etiqueta fornecida na posição de identificação. Não deixe a etiqueta ultrapassar os limites do dispositivo.

Cartão de memória SD

A ranhura para o cartão de memória SD do rádio-despertador permite-lhe utilizar os dispositivos seguintes:

- Cartão de memória SD[*1]
- miniSD card, microSD card (É necessário um adaptador.)[*2]
- Cartão de memória SDHC[*3]
- Cartão de memória MMC standard[*4]

Não garantimos um funcionamento correcto para todos os tipos de cartão de memória SD e cartões de memória MMC standard.

[*1)] O rádio-despertador pode ser utilizado com um cartão de memória SD, com uma capacidade igual ou inferior a 2 GB.

[*2)] Alguns adaptadores para cartões disponíveis no mercado têm terminais salientes na parte posterior. Este tipo de adaptador pode não funcionar correctamente com o rádio-despertador.

[*3)] O rádio-despertador pode ser utilizado com um cartão de memória SDHC, com uma capacidade igual ou inferior a 8 GB.

[*4)] O rádio-despertador pode ser utilizado com um cartão de memória MMC standard, com uma capacidade igual ou inferior a 2 GB.

Notas sobre a utilização

Não é possível ler dados que exijam protecção de direitos de autor.

Notas sobre a utilização do cartão de memória

- Quando utilizar um cartão, certifique-se de que o introduz na ranhura na direcção correcta.
- Quando introduzir o cartão de memória, este só entra parcialmente, portanto, não o force, pois pode danificar o cartão de memória e/ou o rádio-despertador.
- Não retire o cartão enquanto o rádio-despertador estiver a ler ou a gravar dados. Caso contrário, os dados podem ficar ilegíveis ou ser apagados.
- Recomendamos que guarde uma cópia de segurança dos dados importantes.
- Os dados processados com o computador podem não ser apresentados com o rádio-despertador.
- Quando transportar ou guardar o cartão, coloque-o na caixa fornecida.
- Não toque nos terminais do cartão com a mão nem com um objecto metálico.
- Não parta, não dobre nem deixe cair o cartão.
- Não desmonte nem modifique o cartão.
- Não molhe o cartão.
- Não utilize nem guarde o cartão nas seguintes condições:
  - Locais com condições operacionais diferentes das necessárias, incluindo locais como o interior aquecido de um carro estacionado ao Sol e/ou durante o Verão, no exterior exposto à luz solar directa, ou um local perto de um aquecedor.
  - Locais húmidos ou com substâncias corrosivas
  - Locais sujeitos a electricidade estática ou a ruídos eléctricos

Precauções

- Utilize o aparelho com a fonte de alimentação especificada na secção “Especificações”.
- Para desligar o cabo de alimentação de CA, puxe-o pela ficha e nunca pelo próprio cabo.
- Como o altifalante utiliza um íman forte, afaste os cartões de crédito pessoais com códigos magnéticos ou os relógios de corda do rádio, para evitar que o íman os danifique.
- Não instale o aparelho perto de fontes de calor, como radiadores ou saídas de ar quente, ou em locais expostos à incidência directa dos raios solares, com muito pó, vibrações mecânicas ou choques.
- Para evitar o sobreaquecimento interno do aparelho, deixe espaço suficiente para permitir uma circulação de ar adequada. Não coloque o aparelho sobre superfícies instáveis (tapetes, cobertores, etc.) ou junto de materiais (cortinas) que possam bloquear os orifícios de ventilação.
- Se deixar cair um objecto sólido ou um líquido dentro do aparelho, desligue-o e mande-o verificar por pessoal qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- Para limpar a parte exterior do aparelho, utilize um pano macio e humedecido numa solução de detergente suave.
- Não toque no fio da antena de FM exterior durante a ocorrência de trovoadas. Além disso, desligue imediatamente o cabo de alimentação de CA do rádio.

Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este aparelho, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

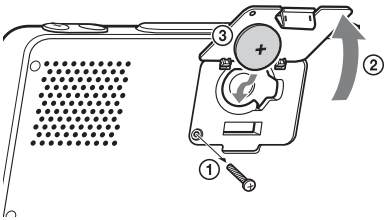
Substituir a pilha

1 **Mantenha a ficha de CA ligada à tomada de parede e utilize uma chave de fendas para remover o parafuso que fixa o compartimento da pilha na parte traseira do aparelho.**

2 **Abra o compartimento da pilha.**

3 **Coloque uma nova pilha no respectivo suporte com o pólo + virado para cima.**

4 **Feche o suporte da pilha e fixe-o com o parafuso.**



5 **No ecrã do menu [Início], carregue nos botões HOME e DISPLAY ao mesmo tempo para que desapareça do ecrã.**

Nota

- Quando substituir a pilha, não desligue a ficha da tomada de parede. Caso contrário, o calendário, a hora actual, o alarme e as estações programadas serão apagados.

Nota sobre o alarme no caso de uma falha de corrente

No caso de uma falha de corrente, o alarme funciona até a pilha ficar totalmente vazia. No entanto, algumas funções serão afectadas da seguinte forma:

- A luz de fundo não acende.
- Se a definição do modo de alarme for outra que não buzzer, esta muda automaticamente para buzzer.
- Se ocorrer uma falha de corrente enquanto o alarme estiver a tocar, este pára.
- Se não parar o alarme, este vai tocar durante cerca de 5 minutos.
- Se o símbolo "" for apresentado no visor, o alarme não toca no caso de uma falha de corrente. Substitua a pilha se surgir o símbolo "".
- A função "snooze" não funciona.
- Durante uma falha de corrente, o alarme toca apenas uma vez à hora definida.

Nota

- Para manter a hora certa, este aparelho inclui uma pilha CR2032, que será utilizada como fonte de alimentação de reserva. Se ocorrer uma falha de corrente enquanto a pilha estiver fraca, a hora actual e o alarme serão inicializados. Substitua-a por uma pilha de lítio CR2032 da Sony. Se utilizar outra pilha, pode provocar um incêndio ou uma explosão.

Nota para os clientes da Europa (excepto Europa de Leste)

O relógio vem predefinido e a memória é alimentada pela pilha Sony CR2032 pré-instalada. Se o ecrã de definição do relógio aparecer no visor quando o aparelho estiver ligado, pela primeira vez, a uma tomada CA, a pilha poderá estar fraca. Se isso acontecer, contacte um agente da Sony. A pilha CR2032 pré-instalada é considerada parte integrante do produto, sendo abrangida pela garantia. Tem de mostrar a "Nota para os clientes da Europa (excepto Europa de Leste)" (incluída neste manual) a um agente da Sony para validar a garantia deste produto.

NOTAS SOBRE A PILHA DE LÍTIO

- Limpe a pilha com um pano seco para garantir um bom contacto.
- Quando colocar a pilha, respeite as polaridades.
- Não segure a pilha com uma pinça metálica, pois pode provocar um curto-circuito.

Marcas comerciais

- , "Memory Stick", MEMORY STICK, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "MagicGate Memory Stick", "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "Memory Stick PRO-HG Duo", MEMORY STICK PRO-HG DUO, "Memory Stick Micro", MEMORY STICK MICRO, M2, "Memory Stick-ROM", MEMORY STICK-ROM, "MagicGate" e MAGICGATE são marcas comerciais ou marcas registadas de Sony Corporation.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos Estados Unidos da América e noutros países. "Made for iPod", e "Made for iPhone" significam que um acessório electrónico foi concebido para ligação específica ao iPod ou iPhone, respectivamente, e que está certificado pelo fabricante para cumprir os padrões de desempenho da Apple. A Apple não se responsabiliza pelo funcionamento deste dispositivo ou pela sua conformidade com as normas de segurança e regulamentares. Tenha em atenção que a utilização deste acessório com o iPod ou iPhone pode afectar o desempenho sem fios.
- MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson Multimedia.
- Dream Machine é uma marca registada de Sony Corporation.
- No Power No Problem é uma marca registada da Sony Corporation.

Especificações

■ Secção de rádio

Intervalo de frequência:
Para os EUA e Canadá
FM: 87,5 MHz - 108 MHz (intervalo de sintonização de 0,1 MHz)
AM: 530 kHz - 1 710 kHz (intervalo de sintonização de 10 kHz)
Para a Europa
FM: 87,5 MHz - 108 MHz (intervalo de sintonização de 0,05 MHz)
AM: 531 kHz - 1 602 kHz (intervalo de sintonização de 9 kHz)
Estações pré-programadas: 20 FM, 10 AM

■ Secção de alarme

Números do alarme: duplos
Alarme de fim-de-semana: todos os dias/Dia útil/Fim-de-semana
Snooze: intervalos de 10 minutos a 1 hora
Despertar divertido (Fotografia para despertar e gravação de voz): números: 3
Tempo máximo de gravação: 10 seg

■ Secção de iPod (apenas para ICF-CL75iP)

DC out: 5 V
MÁX: 500 mA

■ Geral

Tamanho do LCD: 7 polegadas/WVGA (800 × 480)
Luminosidade: 4 intensidades (Alta, Média, Baixa, Modo nocturno)
Altifalante: ¢31,3 mm × 2
Impedância nominal 8 Ω
Ranhura para cartão de memória: ranhura para cartões (Ms, MS PRO, MS Duo, MS PRO Duo, SD, SDHC, MMC)/USB
Tamanho da memória interna (Área do utilizador): 1 GB (902 MB)
Áudio:
MP3
Fluxo de bits: 32 kbps - 320 kbps (compatível com VBR)
Frequência de amostragem: 8 kHz - 48 kHz
WMA[*1][*2]
Fluxo de bits: 32 kbps - 192 kbps
Frequência de amostragem: 8 kHz - 48 kHz

[*1)] Versão suportada 7.0, 8.0

[*2)] Os ficheiros com protecção de direitos de autor podem não ser reproduzidos neste aparelho.

Fotografia: JPEG (Tamanho máximo: 4 096 × 4 096)
Apresentação de diapositivos: 10 seg./1 min./1 hora/12 horas/24 horas
Formato de compressão de vídeo:
MPEG-1
Formato do ficheiro: formato de ficheiro MP4, formato de ficheiro AVI
Extensão: .mpg, .avi
Fluxo de bits: 4 Mbps no máximo
Taxa de fotogramas: 30 fps no máximo
Resolução: 720 × 576 no máximo
MPEG-4
Formato do ficheiro: formato de ficheiro MP4, formato de ficheiro AVI
Extensão: .mp4, .avi
Perfil: Perfil simples avançado
Fluxo de bits: 4 Mbps no máximo
Taxa de fotogramas: 30 fps no máximo
Resolução: 720 × 576 no máximo
Motion-JPEG
Formato: formato Quick Time, formato AVI
Extensão: .mov, .avi
Resolução: 640 × 480 no máximo
Formato de compressão de áudio:
AAC-LC (Para MP4, formato de ficheiro AVI)
Canal: de 2 canais, no máximo
Frequência de amostragem: 24, 32, 44,1, 48 kHz
MPEG-3 (Para formato de ficheiro AVI)
Canal: de 2 canais, no máximo
Frequência de amostragem: 24, 32, 44,1, 48 kHz
PCM (Para MPEG-1)
Canal: De 2 canais, no máximo
Frequência de amostragem: 24, 32, 44,1, 48 kHz
Suspensão: 10 min./20 min./30 min./60 min./90 min./120 min.
Som da natureza: ondas do mar, pássaros, chuva, ribeiro, debaixo do mar
Potência de saída: 1 W + 1 W (a 10 % de distorção harmónica)
Requisitos de energia:
Para os EUA e Canadá: 120 V CA, 60 Hz
Para a Europa: 230 V CA, 50 Hz
Consumo de energia: 18 W (Luminosidade alta)
Pilha de reserva: CR2032
Dimensões (Aprox.): 205,6 × 148 × 119,5 mm (l/a/p) (não inclui peças salientes e controlos)
Peso (Aprox.):
ICF-CL75iP: 1 006 g
ICF-CL70: 950 g
(incluindo a unidade de alimentação)

Verifique os itens fornecidos na página 11.

VARNING

Utsätt inte enheten för regn eller fukt – det ökar risken för brand och elstötar.

Du minskar brandrisken om du ser till att ventilationsöppningarna på enheten inte täcks över med tidningar, bordsdukar, gardiner eller liknande. Placera inte heller levande ljus på enheten.

Utsätt inte enheten för väta och stänk, så minskar du risken för brand eller elstötar; placera inte heller vätskefyllda föremål på enheten, t.ex. blomvaser och liknande.

Eftersom huvudkontakten används till att koppla bort enheten från elnätet, bör du ansluta enheten till ett lättåtkomligt vägguttag. Om du märker att enheten inte fungerar som den ska, måste du genast koppla bort kontakten från vägguttaget.

Även om du har slagit av strömmen på enheten är den inte bortkopplad från nätspänningen så länge den är ansluten till ett vägguttag.

Placera inte enheten i trånga utrymmen, t.ex. i en bokhylla eller instängd i ett skåp.

Utsätt inte batterierna (reservbatterier eller installerade batterier) för höga temperaturer, som t.ex. solljus, eld eller liknande under en längre tid.

Märketikett och viktig säkerhetsinformation finns på enhetens undersida.

VARNING!

Det finns risk för explosion om du gör fel när du byter batteri. Byt bara ut batteriet mot ett batteri av samma eller motsvarande typ.

Kundmeddelande: Följande information gäller enbart för utrustning såld i länder som tillämpar EU-direktiven

Tillverkare av denna product är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produkt säkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. För service och garanti ärenden, var vänlig att titta I separat service och garanti dokument.

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra europeiska länder med separata insamlingssystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Avfallsinstruktion rörande förbrukade batterier (gäller i EU och andra europiska länder med separata insamlingssystem)

Denna symbol på batteriet eller på förpackningen betyder att batteriet inte skall behandlas som vanligt hushållsavfall.

På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för kvicksilver (Hg) eller bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,0005% kvicksilver eller 0,004% bly.

Med att sörja för att dessa batterier blir kastade på ett riktigt sätt kommer du att bidra till att skydda miljön och människors hälsa från potentiella negativa konsekvenser som annars kunnat blivit orsakat av felaktig avfallshantering. Återvinning av materialet vill bidra till att bevara naturens resurser.

När det gäller produkter som av säkerhet, prestanda eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning av ett inbyggt batteri, bör detta batteri bytas av en auktoriserad servicetekniker.

För att försäkra att batteriet blir behandlat korrekt skall det levereras till återvinningsstation för elektriska produkter när det är förbrukat.

För alla andra batterier, vänligen se avsnittet om hur man tar bort batteriet på ett säkert sätt. Lämna batteriet på en återvinningsstation för förbrukade batterier.

För mer detaljerad information rörande korrekt avfallshantering av denna produkt eller batterier, vänligen kontakta ditt kommunkontor, din avfallsstation eller din återförsäljare där du köpt produkten.

Om du har några problem eller frågor kan du kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

Kopiering, redigering eller utskrift av cd-skivor, tv-program, upphovsrättsskyddat material som t ex bilder, eller allt annat material förutom sådant som du själv spelar in och skapar, får endast göras för privat och icke-kommersiell användning. Om du inte äger upphovsrättigheterna eller har tillstånd från den som äger upphovsrättigheterna, kan användning som inte är av privat natur bryta mot upphovsrättslagar och leda till skadeståndsanspråk.

När du använder foton med denna klockradio bör du lägga speciell uppmärksamhet på att inte bryta mot upphovsrättigheter. Att utan tillstånd använda eller modifiera andras porträtt kan också bryta mot deras rättigheter.

Ibland kan det vid vissa produktdemonstrationer, uppträdanden eller utställningar vara förbjudet att fotografera.

Rekommendationer avseende säkerhetskopior

För att undvika risk för dataförlust som kan orsakas av oavsiktlig användning eller fel på klockradion rekommenderar vi att du sparar en säkerhetskopia av dina data.

Information

SÄLJAREN KAN INTE I NÅGOT FALL STÄLLAS ANSVARIG FÖR DIREKTA MINDRE ELLER MER BETYDANDE SKADOR AV NÅGOT SLAG, EJ HELLER FÖRLUSTER ELLER UTLÄGG ORSAKADE AV DEFEKT PRODUKT ELLER BRUKET AV NÅGON PRODUKT.

Sony påtar sig inget ansvar för något som helst misstag eller därav indirekt skada eller förlust av inspelat material som kan ha orsakats vid användning eller av funktionsstörningar på klockradion eller minneskortet.

Om LCD-skärm

- Bilden som visas på skärmen är inte identisk vad gäller bildkvalitet och färg med den utskrivna bilden på grund av skillnader i fosformetod eller profiler. Den visade bilden ska endast användas som referens.
- Tryck inte mot LCD-skärmen. Den kan bli missfärgad och drabbas av funktionsstörningar.
- Om LCD-skärmen utsätts för direkt solljus under långa tidsperioder kan detta ge upphov till fel.
- LCD-skärmen har tillverkats med hjälp av högprecisionsteknik och mer än 99.99 % av bildpunkterna fungerar. Det kan emellertid finnas en del mycket små svarta fläckar och/eller ljusa fläckar (vita, röda, blå eller gröna) som hela tiden syns på LCD-skärmen. Dessa fläckar uppstår under tillverkningsprocessen och påverkar inte på något sätt utskriften.
- Om kameran användas i en kall miljö kan LCD-skärmen drabbas av eftersläpande bilder. Detta är normalt.

Angående denna Bruksanvisning

- Exempelbilderna är av modell ICF-CL75iP, därför kan de avvika från de illustrationer, bilder och skärmindikatorer som visas på din klockradio.
- ”Obs!” påvisar situationer där du bör vara aktsam, samt begränsningar som är relevanta för korrekt användning av enheten.
- ”Tips” påvisar viktig information.
- Siffrorna inom parentes hänvisar till sidor med information om användning.
- För alla länder och regioner används engelska som språk för skärmmenyerna.
- I den här Bruksanvisning används iPod som en generell term för iPod-funktionerna hos iPod och iPhone, om inget annat anges i texten eller bilderna (endast ICF-CL75iP).
- Eftersom kontinuerlig produktutveckling pågår kan design och specifikationer för den här enheten, samt dess tillbehör, ändras utan att meddelas i förväg.

Innehållsförteckning

Egenskaper 6
Identifiera delarna..... 8
Skärmindikatorer 10

Komma igång

Kontrollera de medföljandande tillbehören..... 11
Ansluta AM-antennen och nätkabeln 11
Ställa klockan..... 12

Använda enheten

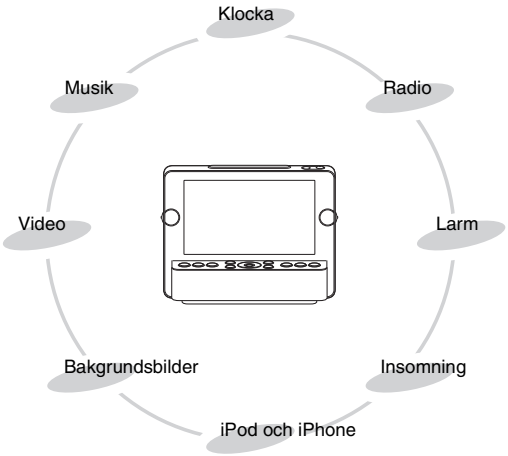
Grundläggande hantering..... 14
Menyn Home och Option 14
Ställa in volymen.....14
Ställa in ljusstyrkan 14
Ändra visningsläget för klockan.....15
Lyssna på radio 15
Förinställa en station 15
Använda timerfunktionen 16
Ställa in ett larm 16
Fun Wake-up 18
Använda insomningstimern.....19
Lyssna på musik samt titta på video och foto 19
Importera filer.....19
Spela upp musik, video och ställa in bakgrundsbilden 20
Använda iPod- och iPhone-funktioner (gäller endast ICF-CL75iP)..... 21
Kompatibla iPod-modeller 21
Spela upp från en iPod.....22

Övrig information

General Settings 24
Felsökning..... 25
Om minneskorten 26
”Memory Stick” 26
SD-minneskort.....28
Försiktighetsåtgärder..... 29
Tekniska data..... 31

Egenskaper

Den här enheten är en multifunktionell FM/AM-klockradio med en 7,0 tums LCD-skärm. Förutom att spela upp din favoritmusik och dina favoritvideos kan du välja ett foto som bakgrundsbild eller liknande. Du kan lyssna på din favoritmusik, titta på videos eller titta på foton i ett bildspel innan du somnar och ställa in så att du vaknar upp till önskat larmljud.
Om du dessutom sätter in en iPod i dockningsfacket, kan du använda iPod via den här enheten eller direkt via iPod (endast ICF-CL75iP).



Funktionalitet (8, 16)

- Flera användbara funktioner nås via den 7,0 tums stora LCD-skärmen.
- Enkel att slå på eller av genom att trycka på ALARM-knappen.
- Snabb och enkel larmtidsinställning med hjälp av TIME SET-reglaget.

Skärmen (10, 14)

- Med hjälp av LCD-skärmen kan du enkelt se klockan.
- Ljusstyrkan för nattläget växlar automatiskt över till sömnläget vid tiden då du ska sova.
- Tre visningar för tid gör att du enkelt kan se den aktuella tiden och 2 larmtider.

Uppspelningsfunktion (19, 20)

- iPod, iPhone, minneskort, internminne eller USB-enhet kan användas till att spela upp musik och video (iPod- och iPhone-funktioner gäller endast ICF-CL75iP).
- Du kan lyssna på musik samtidigt som albumillustrationen visas på skärmen.
- Främre högtalare på 1 W × 1 W kan användas för uppspelning av ljud.
- Du kan spara innehåll till det 1 GB stora internminnet.

Obs!

- Den här enheten kan inte visa albumillustrationer från iPod eller iPhone.
- Du kan inte visa omslagsbilden för material av formatet WMA.

Bakgrundsfoton (20)

- Foton kan visas som bakgrundsbild på skärmen, ungefär som ett foto i en ram.
- Foton kan spelas upp som ett bildspel.

Larm/Insomnings-timerfunktion (16)

- Med Fun Wake-up kan du vakna upp till en inspelning av din favoritröst och ett foto.
- Nature Sound för avslappnad lyssning och en god natts sömn.
- Avbrottssäkert larmsystem ”No Power No Problem” gör att klockan och larmet fungerar under ett strömavbrott med hjälp av ett installerat CR2032-batteri.

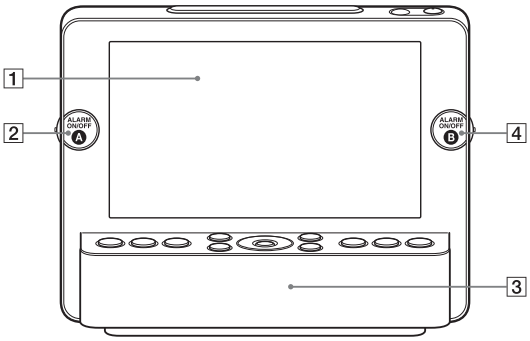
iPod- och iPhone-funktion (endast ICF-CL75iP) (21)

- Du kan använda en iPod eller iPhone medan den är dockad, samtidigt som den anslutna iPod eller iPhone laddas upp automatiskt.
- Du kan lyssna på musik från en iPod eller iPhone och titta på video från en iPod eller iPhone genom att ansluta till den här enheten.

Identifiera delarna

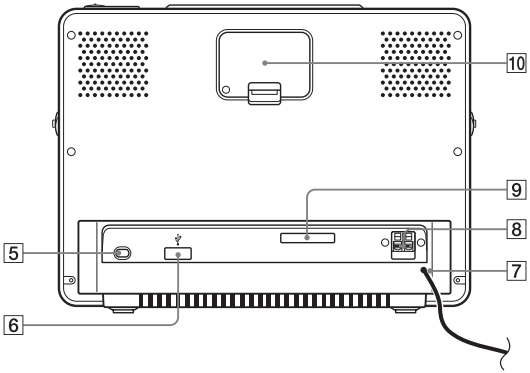
Mer information finns på sidorna som anges inom parentes.

Framsidan



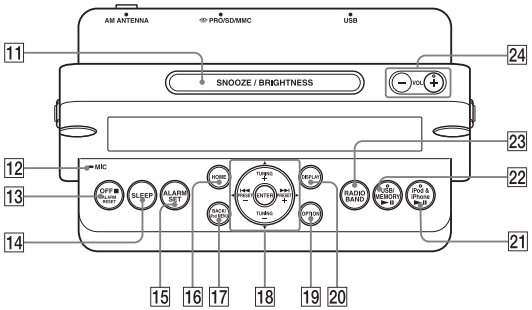
1 **LCD-skärm**
2 **ALARM A ON/OFF-knapp (16)**
3 **Högtalare**
4 **ALARM B ON/OFF-knapp (16)**

Baksidan



5 **Nätkabel (11)**
6 **USB-anslutning (19)**
7 **FM-trådantenn (16)**
8 **AM ANTENNA-kontakter (11)**
9 **PRO/SD/MMC (multikortfack) (19, 26)**
10 **Batterifack (29)**

Översidan



11 **SNOOZE/BRIGHTNESS-knapp (14, 17)**

12 **Mikrofon (18)**

13 **OFF ■ ALARM RESET-knapp**

14 **SLEEP-knapp (19)**

15 **ALARM SET-knapp (16)**

16 **HOME-knapp (14)**

17 **BACK/iPod MENU-knapp (ICF-CL75iP)/ BACK-knapp (ICF-CL70)**

- Återgå till föregående menyskärm.

18 **Kontrollknapp**

- **ENTER:** Du kan välja och aktivera menyalternativ och inställningsvärden.
- **TUNING+/▲ (upp):** Du kan ställa inställningen på plus och ställa in en station efter dess frekvens. Du kan välja relevanta menyalternativ.
- **TUNING–/▼ (ned):** Du kan ställa inställningen på minus och ställa in en station efter dess frekvens. Du kan välja relevanta menyalternativ.
- **I◄◄ PRESET–/◄ (vänster):** Du kan ställa inställningen på plus och ställa in en station efter dess snabbval. Du kan välja relevanta menyalternativ. Snabbspola bakåt genom att hålla knappen intryckt.
- **►►I PRESET+/► (höger):** Du kan ställa inställningen på minus och ställa in en station efter dess snabbval. Du kan välja relevanta menyalternativ. Snabbspola framåt genom att hålla knappen intryckt.
- Åtgärder som anges med ▲/▼/◄/► i den här bruksanvisningen utförs med hjälp av kontrollknappen.

19 **OPTION-knapp (14)**

20 **DISPLAY-knapp (15)**

21 **iPod & iPhone ►II-knapp (ICF-CL75iP)/ USB/MEMORY ►II-knapp (ICF-CL70) (23)**

22 **USB/MEMORY ►II-knapp (ICF-CL75iP)/BAND-knapp (ICF-CL70) (21)**

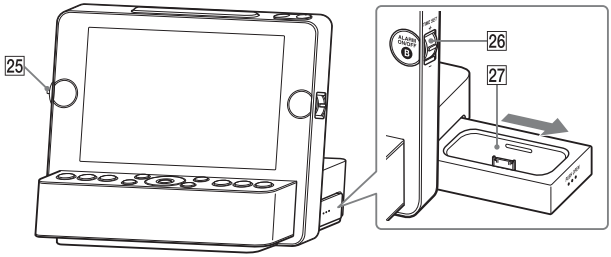
23 **RADIO BAND-knapp (ICF-CL75iP)/ RADIO-knapp (ICF-CL70) (15)**

24 **VOL+/VOL– -knapp (14)**

Obs!

- Knapparna iPod & iPhone ►II (ICF-CL75iP)/USB/MEMORY ►II (ICF-CL70) 21, USB/MEMORY ►II (ICF-CL75iP) 22 och VOL+ 24, har en upphöjd punkt som du kan känna med fingret.

Sidan



25 **TIME SET A-reglage (16)**

26 **TIME SET B-reglage (16)**

27 **Dockningsfack för iPod och iPhone (22) (endast ICF-CL75iP)**

Skärmindikatorer

1 **Alarm A/Alarm B-indikator (16)**

2 **Datum (13)**

3 **Tid (13)**

- Tiden visas alltid.

4 **SLEEP-timerindikator (19)**

5 **Statusrad**

- Visar filnamnet, källan och den förflutna uppspelningstiden för musik eller film.
- Minnesikonen visar följande:
  : Internminne
  : Minneskort
  : USB-enhet
  : iPod (endast ICF-CL75iP)

Obs!

- Vilken skärmbild som visas kan variera mellan olika områden.

Kontrollera de medföljandande tillbehören

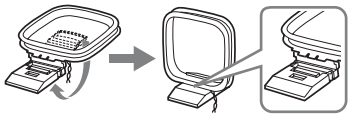
Kontrollera att följande tillbehör medföljer:

- FM/AM Clock Radio (1)
- AM-ramantenn (1)
- Bruksanvisning (den bruksanvisning du läser just nu) (1)
- Garantisedel (1) (I vissa länder och regioner medföljer inte garantisedeln.)
- Universell dockningsadapter till iPhone (1)/ iPhone 3G och iPhone 3GS (1)/iPhone 4 (1) (endast ICF-CL75iP)
- Sony CR2032 litiumbatteri (1) (I vissa länder och regioner är litiumbatteriet redan installerat i enheten.)

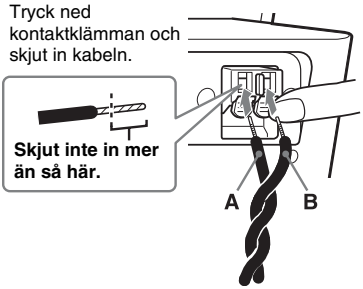
Ansluta AM-antennen och nätkabeln

1 **Ta bara bort ramdelen från plaststället.**

2 **Ställ upp AM-ramantennen.**



3 **Anslut kablarna till AM-antennkontakterna.**



- Kabel (A) eller kabel (B) ansluts till var sin antennkontakt.

4 **Kontrollera att AM-ramantennen är ordenligt ansluten genom att dra försiktigt i kablarna.**

Obs!

- Placera inte AM-ramantennen nära enheten eller någon annan AV-utrustning, eftersom det kan orsaka störningar.
- Antennens form och längd är utformad för att ta emot AM-signaler. Plocka inte isär eller rulla upp antennen.

Tips

- Se sid. 16 för information om hur du får god mottagning genom att hitta rätt plats och position för antennen.

5 **Anslut nätkabeln till ett vägguttag.**

- Klockan visas med standardinställningen.

Obs!

- Enhetens ATS (Automatic Time Set)-funktion håller automatiskt rätt tid och kräver ingen ny inställning. I vissa länder och regioner är inte funktionen ATS (Automatic Time Set) tillgänglig.
- Du kan använda den här enheten och nätkabeln i alla länder och regioner där strömmen är mellan 100 V och 240 V växelström (AC), 50 Hz/60 Hz.

Tips

- I vissa länder och regioner kan du ändra tidszonen. Mer information om hur du anger tidszon finner under ”Time zone”.
- Även om klockan ställs på korrekt tid vid leverans från fabrik, kan avvikelser uppstå under transport eller förvaring. Om det behövs ställer du klockan på korrekt tid genom att följa anvisningarna under ”Ställa klockan”.
- Mer information om hur du ställer in språk finns under ”General Settings” (24).

Avaktivera Demo mode (demoläget)

När du ansluter nätkabeln till ett vägguttag, startar demoläget automatiskt efter 5 sekunder. Om du vill avaktivera demoläget trycker du på HOME-knappen för att välja [General Settings], välj sedan [Video Setting], [Demo mode] och därefter [OFF].

Obs!

- Om du inte använder enheten under ungefär 1 minut startar demoläget automatiskt, utom när musik eller video spelas upp.

Ställa klockan

Den här enheten ställer automatiskt in datum och tid. Om enheten återställs måste du däremot ställa klockan manuellt.

1 Tryck på HOME-knappen.

2 Välj [Clock Settings] och tryck sedan på ENTER-knappen.

3 Välj var och en av inställningarna på följande sätt:

■ Time zone

Ange det område du befinner dig i med hjälp av ▲/▼.

För USA och Kanada

Atlantic Standard Time
Eastern Standard Time*
Central Standard Time
Mountain Standard Time
Pacific Standard Time
Yukon Standard Time
Hawaiian Standard Time

För Europa

Western European Time**
Central European Time*
Eastern European Time

* Standardinställning

** För Storbritannien är tidszonen låst.

Obs!

- När [Auto DST] (Auto Summer Time) är aktiverad ställs klockan fram 1 timme.
- I vissa länder och regioner är inte [Time zone] tillgänglig.

■ Auto DST (Auto Summer Time)

Som standardinställning ställs enheten automatiskt om till sommartid. [☼] visas från sommartidens början och slocknar automatiskt när sommartiden tar slut.

Obs!

- I vissa länder och regioner är inte [Auto DST] (Auto Summer Time) tillgänglig.
- De menyalternativ som visas skiljer sig åt mellan olika länder och regioner.
- Du kan ställa in [Auto DST] (Auto Summer Time) manuellt om det behövs. Kunder som bor i ett land eller i en region som inte använder sig av sommartid, måste stänga av [Auto DST] (Auto Summer Time) innan enheten används.

■ Date/Time

Ställ in visning av datum och tid manuellt med hjälp av ▲/▼/◀/▶.

- ◀/▶: Välj datum och tid.
  ▲/▼: Justera datum och tid.

Obs!

- Denna enhet visar ”Månad/Dag/År” och 12-timmarsklocka i USA och Kanada, ”Dag/Månad/År” och 12-timmarsklocka i Storbritannien, samt ”Dag/Månad/År” och 24-timmarsklocka i övriga europeiska länder.

Tips

- Du kan ställa in året från 2009 till 2099.

4 Tryck på ENTER-knappen.

- De önskade inställningarna aktiveras.

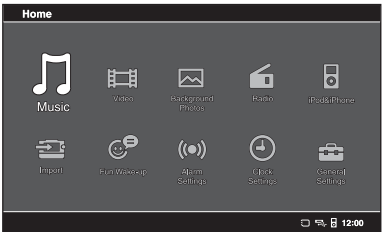
Grundläggande hantering

Det här avsnittet beskriver grundläggande hantering av enheten.

Menyn Home och Option

Använda menyn Home

Du kan enkelt utföra olika funktioner, som t.ex. att spela upp musik, ändra inställningar osv., genom att trycka på HOME-knappen.



■ Home-menylista

Mer information finns på sidorna som anges inom parentes.

Music	(20)
Video	(20)
Background Photos	(20)
Radio	(15)
iPod & iPhone*	(21)
Import	(19)
Fun Wake-up	(18)
Alarm Settings	(16)
Clock Settings	(12)
General Settings	(24)

* [iPod & iPhone] är bara tillgängligt på ICF-CL75iP.

Använda menyn Option

Med den här funktionen kan du enkelt ändra den aktuella inställningen när du använder vilken funktion som helst genom att trycka på OPTION-knappen.

■ Option-menylista

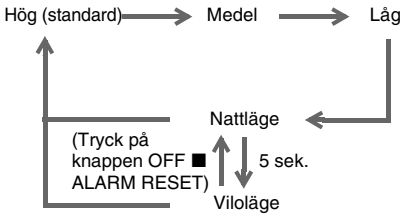
Set preset/Delete preset	(15)
Select background photo	(21)
Begin slide show/Stop slide show	(21)
Select music	(20)
Select video	(20)
Set current device to Alarm (A/B)	(17)

Ställa in volymen

Du kan ställa in volymen från 0 till 30 med hjälp av VOL+ eller VOL– -knapparna.

Ställa in ljusstyrkan

Du ställer in ljusstyrkans nivå genom att trycka på SNOOZE/BRIGHTNESS flera gånger.



Tips

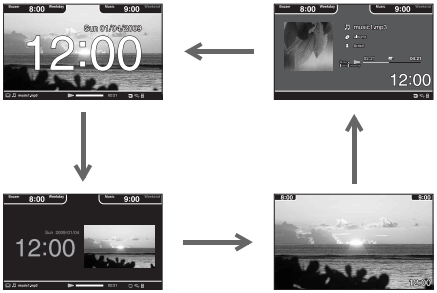
- När nattläget är inställt och du inte utför någon åtgärd på enheten, växlar nattläget över till viloläget efter 5 sekunder. Om du vill återgå till att visa klockan trycker du på knappen SNOOZE/BRIGHTNESS (hög ljusstyrka) eller på knappen OFF ■ ALARM RESET (nattljusstyrka).
- När viloläget är aktiverat försvinner den aktuella bilden och bakgrundsbilden visas istället svart.

Ändra visningsläget för klockan

Klockan kan visas på fyra olika sätt. Du kan välja visning av klockan, klockan och ett foto, klockan och fotoramen eller klockan med skärmen för uppspelning av musik eller radio.

1 Tryck på DISPLAY-knappen flera gånger.

- När du trycker på knappen ändras klockvisningen cykliskt på nedanstående sätt.



Obs!

- Du kan välja musik- eller radioskärmens visningstyp, samtidigt som du lyssnar på radio eller musik.

Lyssna på radio

1 Tryck på RADIO BAND-knappen (ICF-CL75iP) eller RADIO-knappen (ICF-CL70) för att slå på radion.

- Visar radioskärmen.

2 Tryck på RADIO BAND-knappen (ICF-CL75iP) eller BAND-knappen (ICF-CL70) och välj FM/AM-bandet.

3 Välj frekvens med hjälp av ▲/▼.

4 Du stänger av radion genom att trycka på OFF ■ ALARM RESET-knappen.

- Återgår till att visa klockan.

Obs!

- Olika länder och regioner använder olika frekvensområden för radio. Kontrollera att du valt korrekt område innan du använder radion. Mer information om frekvensområdet finns under ”Tekniska data” (31).

Förinställa en station

1 Följ steg 1 till 3 under ”Lyssna på radio” ovan för att välja önskad radiostation.

2 Tryck på OPTION-knappen och välj [Set preset].

- En skärm där du ombeds att bekräfta valet visas, stationen lagras som ett nytt snabbval.

Obs!

- Enheten lagrar stationerna i den ordning de förinställs.
- De förinställda radiostationerna går inte förlorade om du kopplar ur nätkabeln.

Tips

- ▲ : Söker uppåt genom frekvensbanden.
  ▼ : Söker nedåt genom frekvensbanden.
- Sökningen startar från den frekvens som är inställd för tillfället. Sökningen avbryts när frekvensen tas emot.
- För att söka efter ett snabbvalsnummer trycker du på ◄/► tills det önskade snabbvalsnumret visas.
- Du kan förinställa 20 FM-stationer och 10 AM-stationer manuellt.
- Om snabbvalsnumren tar slut kan du radera oönskade förinställningar.

Radera ett snabbval

1 **Välj önskat snabbvalsnummer med hjälp av ◄/►.**

2 **Tryck på OPTION-knappen och välj [Delete preset].**

- En skärm där du ombeds att bekräfta valet visas, det valda snabbvalet raderas.

Förbättra mottagningen

FM: Du förbättrar mottagningskänsligheten genom att sträcka ut FM-trådantennen.

AM: Anslut den medföljande AM-ramantennen till enheten. Vrid antennen horisontellt tills du får bästa möjliga mottagning.

Obs!

- Håll digitala musikspelare och mobiltelefoner på avstånd från AM-ramantennen eller FM-trådantennen, eftersom de kan störa mottagningen.
- När du lyssnar på radio med en iPod ansluten till enheten, eller när iPod laddas upp, kan störningar i radiomottagningen uppstå (endast ICF-CL75iP).

Tips

- Om FM-radiomottagningen innehåller mycket störningar, trycker du på HOME-knappen för att välja [General Settings], välj sedan [Radio Setting] och därefter [Mono]. Störningarna i ljudet minskar men ljudet blir i mono.

Använda timerfunktionen

Med den dubbla larmfunktionen kan du använda två individuellt inställda larm. För vart och ett av larmen kan du välja önskat ljud eller använda ett sedan tidigare inspelat ljud samtidigt som önskat foto visas.

Ställa in ett larm

1 **Tryck på ALARM SET-knappen.**

- [Alarm Settings]-skärmen visas.

2 **Välj [Alarm A] eller [Alarm B] och tryck sedan på ENTER-knappen.**

3 **Ställ in var och en av inställningarna på följande sätt:**

Obs!

- Du kan också trycka på HOME-knappen för att välja [Alarm Settings].

■ Alarm A/Alarm B

Ställ larmet på [ON] eller [OFF]* med hjälp av ▲/▼.

* Standardinställning

Obs!

- Du kan också slå på eller stänga av larmet genom att trycka på ALARM A ON/OFF- eller ALARM B ON/OFF-knappen.

■ Alarm Time

Ställ in larmtiden med hjälp av ▲/▼/◄/►.

Obs!

- Du kan också ändra larmtiden genom att vrida på TIME SET A- eller TIME SET B-reglaget.

Tips

- För att ställa larmtiden framåt eller bakåt trycker du reglaget uppåt eller nedåt så att larmtiden ökar eller minskar i steg om 1 minut. Om du fortsätter att hålla reglaget åt ett håll ställs larmtiden framåt eller bakåt i steg om 10 minuter.

■ Alarm Sound

Välj önskat larmljud med hjälp av ▲/▼. Enheten är utrustad med 7 larmlägen som listas nedan.

FM Radio	Väljer den förinställda FM-stationen.
AM Radio	Väljer den förinställda AM-stationen.
Buzzer	Väljer summern.
Music	Väljer önskad musik.
Nature Sound*	Väljer mellan 5 typer av naturljud som finns förinstallerade i enhetens internminne.
iPod**	Väljer musik från iPod.
Fun Wake-up	Väljer en inspelning av t.ex. din egen röst och ett foto (18).

* Standardinställning

** [iPod] är bara tillgängligt på ICF-CL75iP.

Tips

• Vill du använda den aktuella ljudkällan trycker du på OPTION-knappen för att välja [Set current device to Alarm (A)] eller [Set current device to Alarm (B)].

■ Alarm Volume

Ställer in volymen från 0 till 30 med hjälp av ▲/▼. Standardinställningen är ställd på 8.

Obs!

• Du kan inte ställa in volymen för summern.

■ Alarm Date

Välj datum för larmet med hjälp av ▲/▼.

Everyday	Larmet aktiveras varje dag.
Weekday*	Larmet aktiveras från måndag till fredag.
Weekend	Larmet aktiveras lördag eller söndag.

* Standardinställning

4 **Tryck på ENTER-knappen.**

• De önskade inställningarna aktiveras.

Avaktivera larminställningen

Tryck på OFF ■ ALARM RESET-knappen för att avaktivera larmet. Larmet aktiveras återigen på samma tid nästa dag.

Obs!

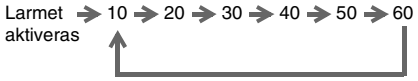
• När larmet aktiveras visas den ursprungliga larmskärmen, utom när larmskärmen för [Fun Wake-up] visas.

• Mer information om vad du bör göra utifall ett strömavbrott inträffar finns på sid. 30.

• Om larmtiden inträffar när filer överförs, ljuder larmet först efter det att filerna överförts.

Använda tupplursfunktionen

Du kan ligga och dra dig ytterligare några minuter med hjälp av tupplursfunktionen. Varje gång du blir väckt kan du ändra timern för den extra sovtiden genom att trycka på SNOOZE/BRIGHTNESS-knappen.



Obs!

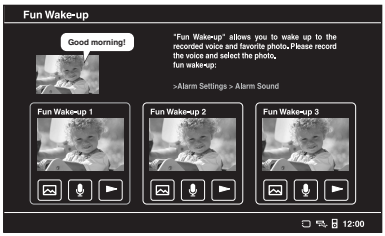
• Den längsta extra sovtid du kan få är 60 minuter.

Tips

• Du stänger av tupplursfunktionen genom att trycka på OFF ■ ALARM RESET-knappen.

Fun Wake-up

Du kan vakna upp till en inspelning av t.ex. din egen röst samt ett foto. Om du vill ställa in ”Fun Wake-up”, se ”Ställa in ett larm” på sid. 16.


Fun Wake-up
Good morning!
"Fun Wake-up" allows you to wake up to the recorded voice and favorite photo. Please record the voice and select the photo.
fun wake-up:
>Alarm Settings > Alarm Sound
Fun Wake-up 1
Fun Wake-up 2
Fun Wake-up 3
12:00

1 **Tryck på HOME-knappen.**

2 **Välj [Fun Wake-up].**

3 **Välj önskad inställning, 🖼 , 🎙 , ►, från [Fun-Wake up 1] till [Fun-Wake up 3] med hjälp av ◄/►.**

4 **Ställ in var och en av inställningarna på följande sätt:**

■ Välja ett foto

1 **Välj 🖼 och tryck på ENTER-knappen.**
- En skärm där du uppmanas att bekräfta valet visas.

2 **Välj önskat medium med hjälp av ◄/► och tryck sedan på ENTER-knappen.**

3 **Välj önskat foto från miniatyrbilderna med hjälp av ▲/▼/◄/► och tryck sedan på ENTER-knappen.**
- Det foto du valt visas i full storlek.

4 **Välj önskat foto genom att trycka på ◄/► och tryck sedan på ENTER-knappen.**
- En skärm där du uppmanas att bekräfta valet visas.

5 **Välj [Yes] med hjälp av ◄/► och tryck sedan på ENTER-knappen.**
- Det valda fotot ställs in som bakgrundsbild.

■ Spela in en röst

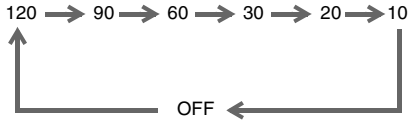
1 **Välj 🎙 och tryck på ENTER-knappen.**
- En skärm där du uppmanas att bekräfta valet visas.

2 **Välj [Yes] med hjälp av ◄/► och tryck sedan på ENTER-knappen.**
- När inspelningen startar talar du in i mikrofonen.

Obs!
- Den maximala inspelningstiden är 10 sekunder. Om du vill avbryta inspelningen väljer du ■.
- Om du vill spara inspelningen väljer du ► och trycker sedan på ENTER-knappen.

Använda insomningstimern

Du kan på ett enkelt sätt ställa in insomningstimern genom att trycka på SLEEP-knappen flera gånger.
Varje gång du trycker på SLEEP-knappen stegas tiden (i minuter) fram ett steg på följande sätt:



Tips

• När du har ställt in insomningstimern visas [SLEEP] i teckenfönstret.

Nature Sound för en god natts sömn

De förinstallerade naturljuden ger dig avslappning och en god natts sömn.

1 **Tryck på HOME-knappen.**

2 **Välj [Music] och tryck på ENTER-knappen.**

3 **Välj [Internal memory] och tryck på ENTER-knappen.**

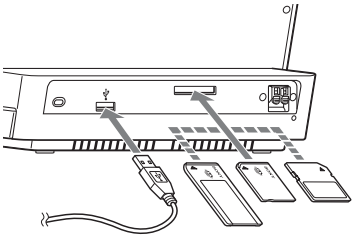
4 **Välj de önskade naturljudsfilerna och tryck på ENTER-knappen.**

5 **Tryck på SLEEP-knappen.**

Lyssna på musik samt titta på video och foto

Importera filer

1 **Sätt in ett minneskort ordentligt i facket med dess etikett riktad mot dig, eller anslut en USB-enhet till baksidan på den här enheten.**



2 **Tryck på HOME-knappen.**

3 **Välj [Import] och tryck sedan på ENTER-knappen.**

4 **Välj önskat medium och tryck sedan på ENTER-knappen.**

5 **Markera önskade filer med hjälp av ▲/▼ och tryck sedan på ENTER-knappen. Tryck sedan på ► för att välja [Import].**

• En skärm där du uppmanas att bekräfta valet visas.

6 **Välj [Yes] med hjälp av ◄/► och tryck sedan på ENTER-knappen.**

• De valda filerna kopieras till internminnet.

Obs!

- Mer information om de minneskort du kan använda med den här enheten finns under ”Om minneskorten” (26).
- Koppla inte ur nätkabeln från vägguttaget under pågående åtgärd. Det kan skada filen.
- Mata ut minneskortet från facket eller koppla bort USB-enheten från USB-anslutningen genom att dra ut kontakten.

Radera filer

1 **Tryck på HOME-knappen.**

2 **Välj [General Settings] och välj sedan [Delete files], därefter trycker du på ENTER-knappen.**

3 **Välj internminnet och tryck sedan på ENTER-knappen.**

4 **Markera önskade filer med hjälp av ▲/▼ och tryck sedan på ENTER-knappen. Tryck sedan på ► för att välja [Delete].**

- En skärm där du uppmanas att bekräfta valet visas.

5 **Välj [Yes] med hjälp av ◄/► och tryck sedan på ENTER-knappen.**

- De valda filerna raderas från internminnet.

Obs!

- Enheten kan inte använda information som krypterats eller komprimerats med, t.ex., fingertryckslås eller ett lösenord.
- Se även bruksanvisningen till den anslutna enheten.
- Kompabilitet med alla externa enheten garanteras inte.
- När du spelar upp eller pausar musik eller video kan du varken kopiera eller radera filer.

Spela upp musik, video och ställa in bakgrundsbilden

1 **Tryck på HOME-knappen.**

2 **Välj [Music] eller [Video] och [Background Photos] och tryck sedan på ENTER-knappen.**

3 **Välj önskat medium och tryck sedan på ENTER-knappen.**

4 **Välj önskad fil och tryck sedan på ENTER-knappen.**

- Spelar upp den valda musik- eller videofilen.

Tips

- Du kan också spela upp musik eller video direkt genom att trycka på USB/MEMORY ►II-knappen.

- Du ställer in bakgrundsbilden på följande sätt:

5 **Välj önskat foto och tryck sedan på ENTER-knappen.**

- En skärm där du uppmanas att bekräfta valet visas.

Tips

- Du kan visa nästa eller föregående foto genom att trycka på ◄/►.
- För att byta musik eller video trycker du på OPTION-knappen så att [Option]-menyn visas, välj sedan [Select music] eller [Select video].
- Mer information om hur du ändrar de olika inställningarna för musik, video och foto finns under ”General Settings” (24).

6 **Välj [Yes] med hjälp av ◄/► och tryck sedan på ENTER-knappen.**

- Det valda fotot ställs in som bakgrundsbild.

Obs!

- Kontrollera i förväg, under ”Tekniska data” på sid. 31, de filformat som kan hanteras.
- Du kan inte visa omslagsbilden för material av formatet WMA.
- Du kan bara använda foton som bakgrundsbild. Bakgrundsbilden kan inte spelas upp.

Tips

- Du byter bakgrundsbild genom att trycka på OPTION-knappen så att [Option]-menyn öppnas, och välj sedan [Select background photo].
- Som bakgrundsbild kan du välja mellan 6 förinstallerade fotografier från internminnet.

Ställa in/starta ett bildspel

Först måste ett foto väljas och ställas in som bakgrundsbild. Följ steg 1 till 6 i föregående avsnitt på sidan 20. Sedan ska du:

1 **Tryck på OPTION-knappen.**

2 **Välj [Begin slide show].**

3 **Tryck på ENTER-knappen.**

- Alla foton från enheten (mediet) som valdes i steg 3 i föregående avsnitt på sidan 20 visas efter varandra.

Obs!

- Standardinställningen är 10 sekunder för bildspelets intervall. Om du vill ändra intervallet, se sid. 24.

Andra funktioner för uppspelning av musik och video

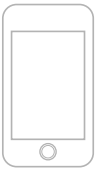
Uppspelning/ paus	Tryck på USB/MEMORY ►II -knappen.
Starta om	Tryck på USB/MEMORY ►II -knappen.
Gå till föregående/ nästa	Tryck på ►►I/I◄◄.
Snabbspola framåt/bakåt	Tryck på och håll ned ►►I/I◄◄.
Avbryta	Tryck på OFF ■ ALARM RESET-knappen.

Använda iPod- och iPhone-funktioner (gäller endast ICF-CL75iP)

Du kan lyssna på musik osv., från en iPod som är ansluten till enheten. För att använda en iPod, se bruksanvisningen till iPod.

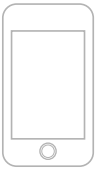
Kompatibla iPod-modeller

Följande iPod-modeller hanteras. Uppdatera i förväg din iPod med den senaste programvaran.



iPod touch av 3:e generationen

iPod touch av 2:a generationen



iPod touch av 1:a generationen

iPod nano av 5:e generationen (videokamera)

iPod nano av 4:e generationen (video)

iPod nano av 3:e generationen (video)

iPod nano av 2:a generationen (aluminium)

iPod nano av 1:a generationen

iPhone

iPod av 5:e generationen (video)

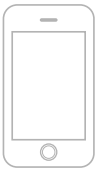
iPod av 4:e generationen (färgdisplay)

iPod av 4:e generationen

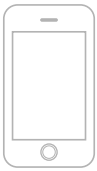
iPod classic

iPod mini

iPhone 4



iPhone 3GS



iPhone 3G

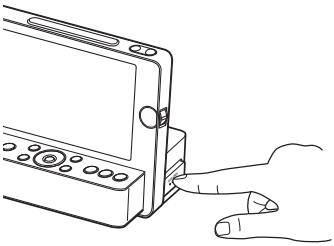
Obs!

- iPod shuffle kan inte användas med den här enheten.
- Sony tar inget ansvar om inspelad information på iPod förloras eller skadas när du använder iPod ansluten till den här enheten.
- iPod av 4:e generationen (färgdisplay) kan inte spela upp foton.

Spela upp från en iPod

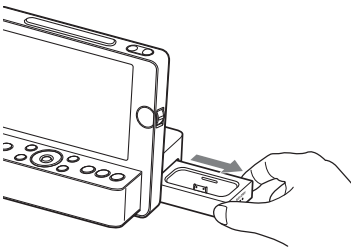
Du kan spela upp musik och video från iPod genom att ansluta den till enheten. Mer information om hur du använder iPod finns i bruksanvisningen till iPod.

1 Tryck på PUSH OPEN.



- Dockningsfacket skjuts ut halvvägs.

2 Dra ut dockningsfacket helt och hållet.



3 Anslut adaptern för iPod/iPhone.

Obs!

Universell dockningsadapter

- Om du använder en iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS eller iPhone 4 ska du koppla in den medföljande universella dockningsadaptern för iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS eller iPhone 4 innan du ansluter. Adapternumret ⑫, ⑮ eller ⑲ finns på undersidan av de medföljande universella dockningsadaptrarna. ⑫ gäller för iPhone, ⑮ för iPhone 3G & iPhone 3GS och ⑲ för iPhone 4. Kontrollera adapternumret före användning.

4 Sätt in iPod/iPhone i enhetens anslutning.

5 Tryck på iPod & iPhone ►II-knappen.

- iPod börjar spela upp.

Obs!

- iPod touch/iPhone kan inte spela upp video automatiskt. Starta därför videouppspelningen manuellt från iPod.
- Den här enheten kan inte visa albumillustrationer från iPod eller iPhone.

Visa foton från en iPod

Om du vill visa foton från en iPod på den här enheten, väljer du [Video] i [iPod & iPhone]-menyn när du spelar upp från iPod.

Grundläggande hantering av den här enheten

För att	Tryck på
Stoppa iPod	OFF ■ ALARM RESET-knappen
Göra paus i uppspelningen	iPod & iPhone ►II-knappen. Återuppta uppspelningen genom att trycka på knappen igen.
Gå till nästa spår	►►I
Gå tillbaka till föregående spår	I◄◄
Hitta en punkt med hjälp av medhörning	►►I eller I◄◄ under uppspelning och håll den där tills du hittat önskad punkt.
Gå tillbaka till föregående meny	BACK/iPod MENU-knappen
Välja ett menyalternativ eller ett spår för uppspelning	▲/▼
Öppna den valda menyn eller starta uppspelningen	ENTER-knapp

Tips

- Ett annat sätt att spela upp från iPod är att trycka på HOME-knappen så att [iPod & iPhone] väljs.
- Du kan kontrollera menyn till iPod touch och iPhone när [Music] eller [Video] redan har valts.

Ladda upp iPod

Du kan använda enheten som en laddare till batteriet i iPod. Uppladdningen startar när du ansluter iPod.

Ställa in iPod-larm

Du kan välja ett larmljud från iPod. Mer information om hur du väljer ljud från iPod som larm, finns under ”Ställa in ett larm” på sid. 16.

General Settings

1 Tryck på HOME-knappen.

2 Välj [General Settings] och tryck sedan på ENTER-knappen.

3 Välj var och en av inställningarna på följande sätt:

■ Language Setting

Välj önskat språk med hjälp av ▲/▼.

Language Setting	English*, Deutsch, Español, Français, Italiano, Português, Русский, Nederlands

* Standardinställning

■ Music Setting

Välj uppspelningsläget med hjälp av ▲/▼.

Normal*	Spelar upp musik utan upprepning.
Repeat	Spelar upp musik upprepade gånger.
Repeat 1 Song	Det aktuella spåret spelas upp upprepade gånger.

* Standardinställning

■ Video Setting

Ändra uppspelningsläget med hjälp av ▲/▼.

Display mode*3	Full screen mode*4	Visar en bild förstorad till fullskärmsläge.*2
	Fit to screen*1	Zoomar in på mitten av bilden så pass mycket att hela skärmen fylls.*2
Demo mode	ON*1	Aktiverar demoläget.
	OFF	Avaktiverar demoläget.

*1 Standardinställning

*2 Originalbildinformationen ändras inte.

*3 Visningsläget kan inte ställas in när du spelar upp video från iPod/iPhone.

*4 Vissa videofilmer kan eventuellt inte visas i fullskärmsformat beroende på videoformatet.

■ Photo Setting

Välj visningsläget för foton med hjälp av ▲/▼/◄/►.

Display mode	Full screen mode	Hela fotot visas.
	Fit to screen*	Fotostorleken anpassas efter skärmens storlek.
Slide show	ON*	Spelar upp bildspelet.
	OFF	Avbryter bildspelet.
Slide show interval	10sec.*/1min./1hour/12hours/24hours	
Pre-Installed Photos	ON*	När [Background Photos] eller [Fun Wake-up] har aktiverats visas förinstallerade bilder.
	OFF	Förinstallerade bilder visas inte.**

* Standardinställning

** Om alla fotofiler som importerats till denna enhet raderas, ställs denna inställning automatiskt in på [ON].

■ Radio Setting

Välj radioinställningen med hjälp av ▲/▼.

AM channel step

10kHz	För USA och Kanada
9kHz	För Europa

FM Mono/Auto

Mono	Radion spelar upp ljudet i mono.
Auto*	Växlar automatiskt från stereo till mono enligt FM-signalen som tas emot.

* Standardinställning

■ Reset all settings

Återställer alla aktuella inställningar till standardinställningarna.

■ Format

Formatering raderar alla musik-, video- och fotofiler så att plats frigörs i internminnet.

Obs!

- En återställning av enheten kan behövas beroende på det eventuella problemet. I så fall raderas all information från internminnet.
- Alla filer som importerats till internminnet raderas, förutom förinstallerad musik och förinstallerade foton.
- Formatera inte internminnet genom att ansluta enheten till externa enheter.

■ Delete files

Du kan radera valda filer från internminnet. Mer information finns under ”Radera filer” på sid. 20.

■ Unit information

Visar information om enheten.

4 **Tryck på ENTER-knappen.**

- De önskade inställningarna aktiveras.

Felsökning

Om inte följande checklista hjälper dig att komma tillrätta med problemet, kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

Jag kan inte slå på strömmen.
- Anslut nätkabelns kontakt ordentligt.

Jag hör inget ljud från den här enheten.
- Ljudvolymen är för lågt inställd. Ställ upp volymen.

Klockans inställningsskärm visas på grund av ett strömavbrott.
- Batteriet är svagt. Byt ut batteriet. Ta ur det gamla batteriet och sätt i ett nytt.

När sommartiden startar växlar inte klockan över till sommartid automatiskt.
- Kontrollera att klockan är rätt ställd.

Larmet aktiveras inte på den förinställda larmtiden.
- Kontrollera att [Alarm A] eller [Alarm B] verkligen visas.

Larminställningarna är aktiverade men ändå hörs inget ljud på den inställda larmtiden.
- Kontrollera volyminställningen för larmet.

Jag kan inte spela upp en musikfil från USB-enheten.
- USB-enheten identifieras inte, försök att ansluta en annan USB-enhet.

Jag kan inte lyssna på AM-radio.
- Anslut AM-ramantennen till enheten.

Inga foton visas på skärmen.
- Sätt in ett minneskort eller anslut en USB-enhet ordentligt.
- Sätt in ett minneskort eller anslut en extern enhet som innehåller foton.
- Kontrollera de filformat som kan visas.

Vissa bilder visas inte.
- Enheten kan spela upp, spara, radera eller på andra sätt hantera upp till 9 999 bildfiler.

Förinstallerade foton inkluderas alltid i bildspelet.
- Hänvisa till ”General Settings” på sidan 24 för att stänga av visning av förinstallerade foton.

Jag raderade ett foto av misstag.
- Ett foto kan inte återställas när det väl raderats.

Inget ljud hörs från iPod (endast ICF-CL75iP).
- Kontrollera att iPod är ordentligt ansluten.
- Ställ in volymen.

Jag kan inte kontrollera iPod via den här enheten (endast ICF-CL75iP).

• Kontrollera att iPod är ordentligt ansluten.

iPod laddas inte upp (endast ICF-CL75iP).

• Kontrollera att iPod är ordentligt ansluten.

Om minneskorten

”Memory Stick”

”Memory Stick” är ett kompakt, portabelt inspelningsmedium med stor lagringskapacitet. De typer av ”Memory Stick Duo” som den här klockradion kan hantera listas i nedanstående tabell.

Typer av ”Memory Stick” som klockradion kan hantera

Med den här klockradion kan du använda följande typer av ”Memory Stick”*1:

Typ av ”Memory Stick”	Uppspelning
”Memory Stick”*2 (ej kompatibelt med ”MagicGate”)	○
”Memory Stick”*2 (kompatibelt med ”MagicGate”)	○
”MagicGate Memory Stick”*5	○
”Memory Stick PRO”*2	○
”Memory Stick PRO DUO”	○
”Memory Stick PRO-HG”	–
”Memory Stick Micro”*3 (”M2”*4)	○

*1) Klockradion hanterar FAT32. Klockradion har visat sig hantera ”Memory Stick” med en kapacitet på upp till 32 GB tillverkade av Sony Corporation. Däremot går det inte att garantera felfri användning med alla ”Memory Stick”.

*2) Klockradion är utrustad med ett fack som både hanterar medium av standardstorlek och Duo-storlek.
Om du inte använder en ”Memory Stick Duo”-adapter kan du använda ”Memory Stick” av standardstorlek och det kompakta ”Memory Stick Duo”.

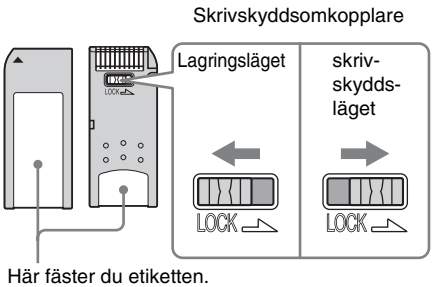
*3) När du använder ett ”Memory Stick Micro” med klockradion ska du alltid sätta in det i M2-adaptern.

*4) ”M2” är en förkortning av ”Memory Stick Micro”. I det här avsnittet används ”M2” som beteckning för ”Memory Stick Micro”.

*5) Inspelning och läsning av information som kräver upphovsrättsskyddet ”MagicGate” kan inte utföras. ”MagicGate” är det vanliga namnet på en teknik för upphovsrättsskydd som Sony har utvecklat som baseras på äkthetsbevis och kodning.
  • Klockradion hanterar inte 8 bitars parallell informationsöverföring.

Att observera angående användning

- Den senaste informationen om vilka typer av ”Memory Stick” som klockradion hanterar, finns under ”Memory Stick”-kompabilitetsinformationen på Sonys webbplats:
  http://www.memorystick.com/en/support/compatible.html
- Sätt inte in fler än ett ”Memory Stick” på en och samma gång, eftersom det kan leda till problem med klockradion.
- Om du använder ett ”Memory Stick Micro” med klockradion måste du sätta in ”Memory Stick Micro” i en ”M2”-adapter.
- Om du sätter in ett ”Memory Stick Micro” i klockradion utan en ”M2”-adapter kan det hända att du inte kan ta ut ”Memory Stick Micro”.
- Om du sätter in ett ”Memory Stick Micro” i en ”M2”-adapter och sedan sätter in ”M2”-adaptern i en ”Memory Stick Duo”-adapter, är det inte säkert att klockradion fungerar som den ska.
- När du formaterar ett ”Memory Stick” ska du använda klockradions formateringsfunktion. Om du formaterar ett ”Memory Stick” med en dator är det inte säkert att bilder visas som de ska.
- När du formaterar ett ”Memory Stick” raderas all information, inklusive skyddade bildfiler. Du undviker att viktig bildinformation raderas av misstag genom att kontrollera innehållet på ”Memory Stick” innan du formaterar det.
- Du kan varken spela in, redigera eller radera information när skrivskyddsomkoppplaren står i LOCK-läget.



- Fäst ingenting annat än den medföljande etiketten på etikettytan.
  När du fäster den medföljande etiketten ska du fästa den på etikettytan. Kontrollera att etiketten inte sticker ut.

SD-minneskort

SD-minneskortsfacket på klockradion kan användas till följande:

- SD-minneskort[*1]
- miniSD-kort, microSD-kort (En adapter krävs.)[*2]
- SDHC-minneskort[*3]
- MMC-standardminneskort[*4]

Felfri användning garanteras inte för alla typer av SD-minneskort och MMC-standardminneskort.

[*1)] Klockradion har testats och befunnits fungera med SD-minneskort på 2 GB eller mindre.

[*2)] Vissa adaptrar som du kan köpa i handeln har utstickande kontakter på baksidan. Det är inte säkert att den här typen av adaptrar fungerar felfritt med klockradion.

[*3)] Klockradion har testats och befunnits fungera med SDHC-minneskort på 8 GB eller mindre.

[*4)] Klockradion har testats och befunnits fungera med MMC-standardminneskort på 2 GB eller mindre.

Att observera angående användning

Informationsläsning som kräver upphovsrättsskydd kan inte utföras.

Att observera angående användning av ett minneskort

- När du använder ett kort kontrollerar du att du sätter in kortet åt rätt håll och i rätt fack.
- När minneskortet sitter rätt sitter det bara delvis inskjutet, därför ska du inte tvinga in kortet eftersom det kan skada minneskortet och/eller klockradion.
- Ta inte ur kortet när klockradion läser eller skriver information. I så fall kan informationen bli oläsbar eller raderas.
- Du bör säkerhetskopiera viktig information.
- Det är inte säkert att information som behandlats med en dator kan visas på klockradion.
- När du bär med dig eller förvarar minneskortet bör du förvara det i fodralet som medföljer kortet.
- Vidrör inte kontaktytorna på ett minneskort, varken med händerna eller metallföremål.
- Utsätt inte ett minneskort för slag. Du får inte heller böja eller tappa det.
- Ta inte isär eller modifiera ett minneskort.
- Utsätt inte ett minneskort för vatten.
- Använd eller förvara inte ett minneskort på följande platser:
  - Platser där förhållandena avviker från de som rekommenderas, vilket innefattar platser som t.ex. inne i en bil som står parkerad i solen, eller sommartid utomhus i solljus eller i närheten av en värmekälla.
  - Där det är fuktigt eller där det finns frätande ämnen
  - En plats som är utsatt för statisk elektricitet eller elektriska fält

Försiktighetsåtgärder

- Driv bara enheten med en strömkälla som finns angiven under ”Tekniska data”.
- Koppla bort nätkabeln genom att greppa om kontakten, dra aldrig i själva sladden.
- Eftersom högtalaren i enheten innehåller en stark magnet bör du se till att du inte placerar kreditkort eller andra föremål med magnetiskt lagrad information i närheten av enheten – det här gäller också klockor med fjäderverk.
- Lämna aldrig enheten i närheten av värmekällor, som t.ex. element eller varmluftutsläpp. Lämna den inte heller i direkt solljus, på dammiga platser eller där den kan utsättas för vibrationer. Se även till att den inte utsätts för stötar.
- Se till att enheten får tillräckligt med ventilation, annars kan enheten bli överhettad. Placera inte enheten på eller nära ett material som medför risk för att ventilationsöppningarna blockeras (t.ex. på mattor eller täcken eller i närheten av gardiner eller draperier).
- Skulle något föremål eller någon vätska råka hamna inne i enheten bör du genast koppla bort strömmen till enheten och låta en behörig servicetekniker kontrollera den innan du använder den igen.
- Rengör enhetens hölje med en mjuk duk, fuktad med ett milt rengöringsmedel.
- Vidrör aldrig den externa FM-antennen under ett åskväder. Dessutom bör du omedelbart koppla ur nätkabeln från radion.

Om du har några problem eller frågor kan du kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

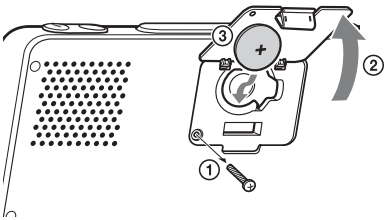
Byta batteriet

1 **Se till att nätkabeln är ansluten till vägguttaget, och skruva sedan med en skruvmejsel bort skruven till batterifacket på enhetens baksida.**

2 **Öppna batterifacket.**

3 **Sätt ett nytt batteri i batterifacket med + vänd uppåt.**

4 **Stäng batterifacket och skruva tillbaka skruven.**



5 **Släck på skärmen genom att trycka på HOME- och DISPLAY-knappen samtidigt när menyskärmen [Home] visas.**

Obs!

- När du byter batteriet ska du inte koppla bort kontakten från vägguttaget. Om du gör det raderas kalendern, den aktuella tiden, larmet och de förinställda stationerna.

Larmfunktionen vid ett strömavbrott

I händelse av ett strömavbrott fungerar larmfunktionen tills batteriet är helt tomt. Däremot påverkas vissa funktioner på följande sätt:

- Bakgrundsbelysningen är avstängd.
- Om larmläget är inställt på något annat läge än summer ändras det automatiskt till summer.
- Om ett strömavbrott inträffar när larmet har aktiverats avbryts larmet.
- Om larmet inte stängs av ljuder det under ungefär 5 minuter.
- Om ”” visas kommer larmet inte att aktiveras utifall ett strömavbrott inträffar. Du bör byta batteriet om ”” visas.
- Tupplursfunktionen fungerar inte.
- Under ett strömavbrott aktiveras larmet bara en gång på den inställda tiden.

Obs!

- För att enheten ska kunna hålla tiden finns ett CR2032-backupbatteri installerat i enheten. Om ett strömavbrott inträffar när backupbatteriet är svagt återställs den aktuella tiden och larmet. Byt ut backupbatteriet mot ett Sony CR2032-litiumbatteri. Om du använder ett annat batteri finns det risk för brand eller explosion.

För kunder i Europa (gäller ej Östeuropa)

Klockan förinställs på fabriken och dess minne drivs med ström från det fabriksinstallerade Sony CR2032-batteriet. Om klockans inställningsskärm visas i teckenfönstret när enheten för första gången ansluts till vägguttaget, kan det bero på att batteriet är svagt. Kontakta i så fall en Sony-återförsäljare. Det förinstallerade CR2032-batteriet betraktas som en del av produkten, och täcks därför av garantin. För att styrka att du har en giltig garanti för den här produkten måste du visa ”För kunder i Europa (gäller ej Östeuropa)” (i den här bruksanvisningen) för Sony-återförsäljaren.

ATT TÄNKA PÅ NÄR DET GÄLLER LITIUMBATTERIER

- Torka av batteriet med en torr trasa så att kontakten blir god.
- Se till att du vänder batteriet rätt när du sätter in det.
- Håll inte i batteriet med en metallpincett, då det kan leda till kortslutning.

Om varumärken

- , ”Memory Stick”, MEMORY STICK, ”Memory Stick Duo”, MEMORY STICK DUO, ”MagicGate Memory Stick”, ”Memory Stick PRO”, MEMORY STICK PRO, ”Memory Stick PRO Duo”, MEMORY STICK PRO DUO, ”Memory Stick PRO-HG Duo”, MEMORY STICK PRO-HG DUO, ”Memory Stick Micro”, MEMORY STICK MICRO, M2, ”Memory Stick-ROM”, MEMORY STICK-ROM, ”MagicGate” och MAGICGATE är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Sony Corporation.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc. i USA och andra länder.
  ”Made for iPod” och ”Made for iPhone” betyder att ett elektroniskt tillbehör har tillverkats specifikt för anslutning till en iPod respektive iPhone och att tillverkaren garanterar att tillbehöret uppfyller de standarder som Apple ställer gällande prestanda. Apple ansvarar inte för denna enhets funktion eller för att den uppfyller standarderna gällande säkerhet och bestämmelser. Observera att användning av detta tillbehör med iPod eller iPhone kan påverka trådlösa prestanda.
- MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson Multimedia.
- Dream Machine är ett skyddat varumärke, som registrerats av Sony Corporation.
- No Power No Problem är ett skyddat varumärke, som registrerats av Sony Corporation.

Tekniska data

■ Radiodel

Frekvensområde:
För USA och Kanada
FM: 87,5 MHz - 108 MHz (kanalsteg 0,1 MHz)
AM: 530 kHz - 1 710 kHz (kanalsteg 10 kHz)
För Europa
FM: 87,5 MHz - 108 MHz (kanalsteg 0,05 MHz)
AM: 531 kHz - 1 602 kHz (kanalsteg 9 kHz)
Snabbvalsstationer: 20 för FM, 10 för AM

■ Larmdel

Antal larm: Dubbelt
Veckoslutslarm: Varje dag/arbetsdag/veckoslut
Tupplur: 10-minutersintervall upp till 1 timme
Fun Wake up (vakna upp till ett foto och en inspelad röst): Antal: 3
Maximal inspelningstid: 10 sek.

■ iPod-del (gäller endast ICF-CL75iP)

DC out (likströmsutgång): 5 V
MAX: 500 mA

■ Allmänt

Storlek på LCD-skärm: 7 tum/WVGA (800 × 480)
Ljusstyrka: 4 steg (hög, medel, låg, nattläge)
Högtalare: ¢31,3 mm × 2
Märkimpedans 8 Ω
Minneskortfack: Multikortfack (MS, MS PRO, MS Duo, MS PRO Duo, SD, SDHC, MMC)/USB
Storlek på internminnet (användarminne): 1 GB (902 MB)
Ljud:
MP3
Bithastighet: 32 kbps - 320 kbps (VBR-kompatibel)
Samplingsfrekvens: 8 kHz - 48 kHz
WMA[*1][*2]
Bithastighet: 32 kbps - 192 kbps
Samplingsfrekvens: 8 kHz - 48 kHz

[*1)] Hanterar version 7.0, 8.0

[*2)] Filer med upphovsrättskydd kan inte spelas upp på den här enheten.

Foto: JPEG (maximal storlek: 4 096 × 4 096)
Bildspel: 10 sek./1 min./1 timme/12 timmar/24 timmar
Komprimeringsformat för video:
MPEG-1
Filformat: MP4-filformat, AVI-filformat
Filändelse: .mpg, .avi
Bithastighet: Max. 4 Mbps
Bildrutehastighet: Max. 30 fps
Upplösning: Max. 720 × 576
MPEG-4
Filformat: MP4-filformat, AVI-filformat
Filändelse: .mp4, .avi
Profil: Advanced Simple Profile
Bithastighet: Max. 4 Mbps
Bildrutehastighet: Max. 30 fps
Upplösning: Max. 720 × 576
Motion-JPEG
Format: Quick Time-format, AVI-format
Filändelse: .mov, .avi
Upplösning: Max. 640 × 480
Komprimeringsformat för ljud:
AAC-LC (för filformaten MP4, AVI)
Kanaler: Max. 2 kanaler
Samplingsfrekvens: 24, 32, 44,1, 48 kHz
MPEG-3 (för filformatet AVI)
Kanaler: Max. 2 kanaler
Samplingsfrekvens: 24, 32, 44,1, 48 kHz
PCM (för MPEG-1)
Kanaler: Max. 2 kanaler
Samplingsfrekvens: 24, 32, 44,1, 48 kHz
Insomning: 10 min./20 min./30 min./60 min./90 min./120 min.
Naturljud: Havsvågor, fåglar, regn, bäck, under vatten
Uteffekt: 1 W + 1 W (vid 10 % harmonisk distorsion)
Strömförsörjning:
För USA och Kanada: 120 V växelström (AC), 60 Hz
För Europa: 230 V växelström (AC), 50 Hz
Energiförbrukning: 18 W (hög ljusstyrka)
Backupbatteri: CR2032
Storlek (Ca): 205,6 × 148 × 119,5 mm (b/h/d) (exklusive utstickande delar och reglage)
Vikt (Ca):
ICF-CL75iP: 1 006 g
ICF-CL70: 950 g
(inklusive enhet för strömförsörjning)

Kontrollera på sid. 11 att du har alla tillbehör som medföljer.

VAROITUS

Tulipalo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi älä jätä laitetta alttiiksi sateelle tai kosteudelle.

Tulipalovaaran välttämiseksi älä peitä laitteen tuuletusaukkoja esimerkiksi sanomalehdellä, pöytäliinalla tai verhoilla. Älä myöskään aseta palavia kynttilöitä laitteen päälle.

Tulipalo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi älä jätä laitetta alttiiksi tippuvalle tai roiskuvalle vedelle äläkä aseta laitteen päälle maljakoita tai muita nesteellä täytettyjä esineitä.

Koska laitteen virta katkaistaan irrottamalla pääpistoke pistorasiasta, kytke laite helposti saatavilla olevaan pistorasiaan. Jos huomaat laitteessa jotakin tavallisesta poikkeavaa, irrota pääpistoke heti pistorasiasta.

Kun laite on kytkettynä pistorasiaan (verkkovirtaan), laite on kytkettynä sähköverkkoon, vaikka laitteesta olisi katkaistu virta sen omalla virtakytkimellä.

Älä sijoita laitetta suljettuun tilaan, kuten kirjakaappiin tai muuhun kaappiin.

Älä jätä paristoja (akku tai paristo asennettuna) pitkäksi ajaksi alttiiksi kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle tai tulelle.

Tärkeitä turvallisuustietoja sisältävä nimikilpi sijaitsee laitteen pohjassa.

VAROITUS

Jos paristo asetetaan väärin paikalleen, syntyy räjähdysvaara. Korvaa paristo ainoastaan samantyyppisellä tai vastaavalla paristolla.

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat vain EU:n direktiivejä noudattaviin maihin myytäviä laitteita

Tämän tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japani. Tuotteen EMC ja turvallisuus hyväksyjä on is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa. Kaikissa tuotteen huolto- tai takuuasioissa ottakaa yhteys valtuutettuun Sony huoltoon.

Käytöstä poistetun sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan Unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmät)

Symboli, joka on merkitty Tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö-ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta ympäristöviranomaisilta.

Käytöstä poistettujen paristojen hävitys (koskee Euroopan unionia sekä muita Euroopan maita, joissa on erillisiä keräysjärjestelmiä)

Tämä symboli paristossa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, ettei paristoa lasketa normaaliksi kotitalousjätteeksi.

Tietyissä paristoissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemikaalia ilmaisevan symbolin kanssa. Paristoon on lisätty kemikaaleja elohopea (Hg) ja lyijyä (Pb) ilmaisevat symbolit, jos paristo sisältää enemmän kuin 0,0005 % elohopeaa tai enemmän kuin 0,004 % lyijyä.

Varmistamalla, että paristo poistetaan käytöstä asiaan kuuluvalla tavalla, estetään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia luonnolle ja ihmisten terveydelle, joita paristojen väärä hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja.

Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen säilyminen vaatii, että paristo on kiinteästi kytketty laitteeseen, tulee pariston vaihto suorittaa valtuutetun huollon toimesta. Jotta varmistetaan, että käytöstä poistettu tuote käsitellään asianmukaisesti, tulee tuote viedä käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden vastaanottopisteeseen.

Muiden paristojen osalta tarkista käyttöohjeesta miten paristo irroitetaan tuotteesta turvallisesti. Toimita käytöstä poistettu paristo paristojen vastaanottopisteeseen.

Lisätietoja tuotteiden ja paristojen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jäteyhtiöistä tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

Jos sinulla on laitteeseen liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

CD-levyjen, tv-ohjelmien tai tekijänoikeuslain kattamien materiaalien, kuten kuvien tai muiden julkaisujen tai materiaalien kopioiminen, editointi tai tulostaminen on – omia tallenteita tai luomuksia lukuun ottamatta – rajoitettu ainoastaan yksityiseen tai kotona suoritettavaan käyttöön. Ellet ole saanut kopiointioikeuksia tai -lupaa kopioitavan materiaalin tekijänoikeuksien omistajilta, saattaa yllä mainittujen materiaalien käyttö edellä mainittua poikkeusta lukuun ottamatta loukata tekijänoikeuslain säädöksiä, ja antaa tekijänoikeuksien haltijoille mahdollisuuden esittää vahingonkorvausvaatimuksia.

Käyttäessäsi valmiita kuvia tässä kelloradiossa varo erityisesti loukkaamasta tekijänoikeussuojalain säädöksiä. Kaikki toisten ihmisten kuvien luvaton käyttö tai muuntelu saattaa myös loukata heidän oikeuksiaan.

Tiettyjen esittelyiden, esitysten tai näyttelyiden valokuvaaminen saattaa olla kiellettyä.

Suosituksia kuvatietojen varmistamisesta

Kelloradion tahattomasta käytöstä tai toimintahäiriöstä johtuvan datan mahdollisen katoamisvaaran välttämiseksi on suositeltavaa tehdä tiedoista varmuuskopio.

Tietoja

MYYJÄ EI OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA MINKÄÄNLAISISTA VIALLISESTA TUOTTEESTA TAI TUOTTEEN KÄYTÖSTÄ JOHTUVISTA SUORISTA, EPÄSUORISTA TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA, MENETYKSISTÄ TAI KUSTANNUKSISTA.

Sony ei ole vastuussa kelloradion tai muistikortin käytöstä tai viasta mahdollisesti johtuvasta tallennetun sisällön tahattomasta tai välillisestä katoamisesta tai vaurioitumisesta.

Huomautuksia nestekidenäytöstä

- Nestekide- tai muun näytön valoainemenetelmän tai -profiilien välisten erojen vuoksi näytöllä näkyvä kuva ei vastaa kuvanlaadultaan eikä väreiltään täysin tulostettua kuvaa. Pidä näytöllä näkyvää kuvaa ainoastaan viitteenä.
- Älä paina nestekidenäyttöä. Nestekidenäyttöön saattaa tulla värivirheitä, jotka saattavat aiheuttaa toimintahäiriöitä.
- Nestekidenäytön altistaminen suoralle auringonpaisteelle pitemmäksi aikaa saattaa aiheuttaa toimintahäiriöitä.
- Nestekidenäyttö on valmistettu alan uusinta huipputekniikkaa hyväksi käyttäen, ja vähintään 99,99 % sen kuvapisteistä myötävaikuttaa kameran tehokkaaseen käyttöön. Nestekidenäytöllä saattaa kuitenkin koko ajan näkyä pieniä mustia ja/tai kirkkaita (valkoisia, punaisia, sinisiä tai vihreitä) pisteitä. Nämä pisteet syntyvät aina valmistusprosessissa eivätkä näy millään tavalla tulostetussa kuvassa.
- Kuvissa saattaa näkyä jälkikuvia nestekidenäytöllä kylmällä ilmalla kuvattaessa. Tämä ei ole toimintahäiriö.

Tietoa käyttöohjeista

- Esimerkkikuvat on otettu ICF-CL75iP-mallista, joten omassa kelloradiossasi näkyvät kuvat ja näytön ilmaisimet voivat erota esimerkkikuvista.
- ”Huomautus” tarkoittaa laitteen oikeaa käyttöä koskevia varoituksia ja rajoituksia.
- ”Vinkki” kertoo tiedoista, joista saattaa olla hyötyä.
- Suluissa olevat numerot ilmoittavat sivun, jolla on lisätietoja käytöstä.
- Kuvaruutunäyttöjen kieli on englanti kaikissa maissa ja kaikilla alueilla.
- Näissä käyttöohjeissa iPod-nimellä viitataan yleisesti iPod- tai iPhone -laitteen iPod-toimintoihin, ellei tekstissä tai kuvissa toisin mainita (vain ICF-CL75iP).
- Laitteen rakennetta ja määrityksiä sekä lisävarusteita voidaan muuttaa ilmoittamatta.

Sisällysluettelo

Ominaisuudet 6
Osat ja säätimet 8
Näytön ilmaisimet 10

Aloittaminen

Toimitettujen osien tarkistaminen 11
AM-antennin ja verkkovirtajohdon kytkeminen 11
Kellonajan asettaminen 12

Laitteen käyttäminen

Perustoiminnot 14
Home- ja Option-valikot 14
Äänenvoimakkuuden säätäminen 14
Kirkkauden säätäminen 14
Kelloajan näyttötavan muuttaminen 15
Radion kuunteleminen 15
Aseman esivirittäminen 15
Ajastintoiminnon käyttäminen 16
Hälytyksen asettaminen 16
Fun Wake-up 18
Uniajastimen käyttäminen 19
Musiikin, videoiden ja valokuvien toistaminen 19
Tiedostojen tuominen 19
Musiikin ja videoiden toistaminen ja taustakuvan asettaminen 20
iPod- ja iPhone-toimintojen käyttäminen (vain ICF-CL75iP) 21
Yhteensopivat iPod-mallit 21
iPod-laitteen toistaminen 22

Lisätietoja

General Settings 24
Vianetsintä 25
Tietoja muistikorteista 26
”Memory Stick” -kortti 26
SD-muistikortti 28
Varotoimet 29
Tekniset tiedot 31

Ominaisuudet

Laite on useita toimintoja sisältävä FM/AM-kelloradio, jossa on 7 tuuman nestekidenäyttö. Lempimusiikin ja -videoiden toistamisen lisäksi siinä voi myös esimerkiksi asettaa valokuvan taustakuvaksi. Voit kuunnella lempimusiikkiasi, katsella videota tai diaesitystä ja valita herätysääneksi haluamasi hälytysäänen.
Kun asetat iPod-laitteen telakointipaikkaan, voit käyttää iPod-laitetta tämän laitteen kautta tai suoraan iPod-laitteesta (vain ICF-CL75iP).

Käyttö (8, 16)

- 7,0 tuuman nestekidenäytön kautta voi käyttää useita hyödyllisiä toimintoja.
- Laite on helppo käynnistää tai sammuttaa ALARM-painiketta painamalla.
- Hälytysaika on helppo ja nopea asettaa TIME SET -kytkimellä.

Näyttö (10, 14)

- Nestekidenäytöstä kellonaika on helppo katsoa.
- Yötilan kirkkaus muuttuu automaattisesti unitilaan, kun on aika käydä nukkumaan.
- Kolmiaikanäytön avulla näytetään samanaikaisesti nykyinen kellonaika sekä 2 hälytysaikaa.

Toistotoiminto (19, 20)

- Musiikkia ja videota voidaan toistaa iPod-laitteesta, iPhone-laitteesta, muistikortista, sisäisestä muistista tai USB-laitteesta (iPod- ja iPhone-toiminnot vain ICF-CL75iP-mallissa).
- Musiikin kuuntelun aikana albumin kansikuva voidaan näyttää laitteen näytössä.
- Ääntä voi kuunnella 1 W × 1 W -etukaiuttimista.
- Sisällön voi tallentaa 1 gigatavun sisäiseen muistiin.

Huomautus

- Laite ei tue iPod- tai iPhone-albumikansien näyttämistä.
- Laite ei tue WMA-tiedostojen kansikuvien näyttämistä.

Taustakuvat (20)

- Valokuvia voidaan näyttää taustakuvina näytössä valokuvakehyksen tavoin.
- Valokuvat voi toistaa diaesityksenä.

Hälytys-/Torkkuajastintoiminto (16)

- Fun Wake-up -toiminnolla voit herätä tallennettuun lempiääneen ja -kuvaan.
- Nature Sound -toiminto rentouttaa ja antaa hyvät unet.
- No Power No Problem -hälytysjärjestelmä pitää kellon ja hälytyksen käytössä sähkökatkon aikana asennetun CR2032-pariston avulla.

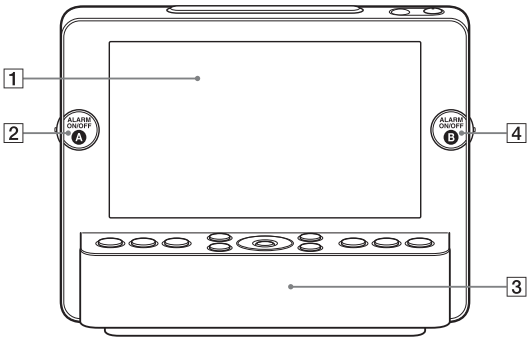
iPod ja iPhone -toiminto (vain ICF-CL75iP) (21)

- Voit käyttää telakointipaikkaan asetettua iPod- tai iPhone-laitetta. Kytketty iPod tai iPhone ladataan automaattisesti.
- Voit kuunnella iPod- tai iPhone-musiikkia tai katsella iPod- tai iPhone-videoita liittämällä laitteen tähän laitteeseen.

Osat ja säätimet

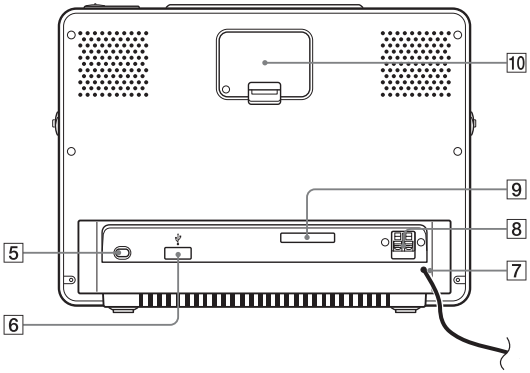
Katso lisätietoja suluissa olevilta sivuilta.

Etuosa



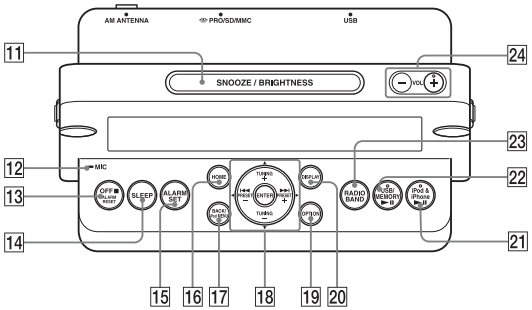
1 **Nestekidenäyttö**
2 **ALARM A ON/OFF -painike (16)**
3 **Kaiutin**
4 **ALARM B ON/OFF -painike (16)**

Takaosa



5 **Verkkovirtajohto (11)**
6 **USB-liitin (19)**
7 **FM-johtoantenni (16)**
8 **AM ANTENNA -liittimet (11)**
9 **PRO/SD/MMC (monikorttipaikka) (19, 26)**
10 **Paristolokero (29)**

Yläosa



11 **SNOOZE/BRIGHTNESS-painike (14, 17)**

12 **Mikrofoni (18)**

13 **OFF ■ ALARM RESET -painike**

14 **SLEEP-painike (19)**

15 **ALARM SET -painike (16)**

16 **HOME-painike (14)**

17 **BACK/iPod MENU -painike (ICF-CL75iP)/BACK-painike (ICF-CL70)**

- Palaa edelliseen valikkonäyttöön.

18 **Ohjauspainike**

- **ENTER:** Voit valita valikkokohtia ja asetusarvoja.
- **TUNING+/▲ (ylös):** Voit hakea kanavia taajuusalueella ylöspäin ja virittää aseman käyttämällä aseman taajuutta. Voit valita valikkokohtia.
- **TUNING–/▼ (alas):** Voit hakea kanavia taajuusalueella alaspäin ja virittää aseman käyttämällä aseman taajuutta. Voit valita valikkokohtia.
- **I◄◄ PRESET–/◄ (vasemmalle):** Voit hakea kanavia taajuusalueella ylöspäin ja virittää aseman käyttämällä esivalintaa. Voit valita valikkokohtia. Voit kelata taaksepäin painamalla.
- **►►I PRESET+/► (oikealle):** Voit hakea kanavia taajuusalueella alaspäin ja virittää aseman käyttämällä esivalintaa. Voit valita valikkokohtia. Voit kelata eteenpäin painamalla.
- Toimintatapa esitetään ▲/▼/◄/► -merkeillä tässä käyttöohjeessa.

19 **OPTION-painike (14)**

20 **DISPLAY-painike (15)**

21 **iPod & iPhone ►II -painike (ICF-CL75iP)/USB/MEMORY ►II -painike (ICF-CL70) (23)**

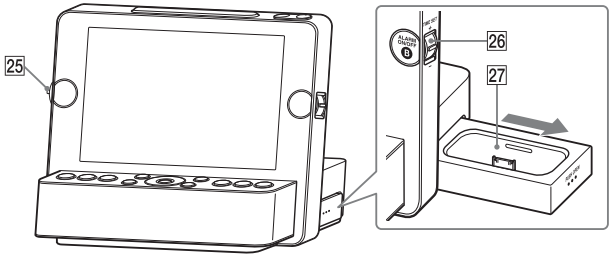
22 **USB/MEMORY ►II -painike (ICF-CL75iP)/BAND-painike (ICF-CL70) (21)**

23 **RADIO BAND -painike (ICF-CL75iP)/ RADIO-painike (ICF-CL70) (15)**

24 **VOL+/VOL– -painike (14)**

Huomautus

- Painikkeissa iPod & iPhone ►II (ICF-CL75iP)/USB/MEMORY ►II (ICF-CL70) 21, USB/MEMORY ►II (ICF-CL75iP) 22 ja VOL+ 24 on kohopiste.



25 **TIME SET A -kytkin (16)**

26 **TIME SET B -kytkin (16)**

27 **iPod ja iPhone -laitteiden telakointipaikka (22) (vain ICF-CL75iP)**

Näytön ilmaisimet

1 **Alarm A/Alarm B -ilmaisin (16)**

2 **Päivämäärä (13)**

3 **Kellonaika (13)**

• Kellonaika näytetään aina.

4 **SLEEP-ajastimen ilmaisin (19)**

5 **Tilapalkki**

• Tilapalkissa näytetään toistettavan musiikin tai videon tiedostonimi, lähde ja kulunut toistoaika.

• Muistikuvakkeen merkitykset:

: Sisäinen muisti

: Muistikortti

: USB-laite

: Vain iPod (ICF-CL75iP)

Huomautus

• Näytetyt näytöt voivat vaihdella aluekohtaisesti.

Toimitettujen osien tarkistaminen

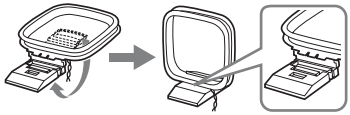
Varmista, että seuraavat osat on toimitettu:

- FM/AM Clock Radio (1)
- AM-silmukka-antenni (1)
- Käyttöohjeet (tämä ohjekirja) (1)
- Takuutodistus (1) (Takuutodistusta ei toimiteta kaikissa maissa tai kaikilla alueilla.)
- Yleinen telakointisovitin iPhone-laitteelle (1) / iPhone 3G- ja iPhone 3GS-laitteelle (1) / iPhone 4 -laitteelle (1) (vain ICF-CL75iP)
- Sony CR2032 -litiumparisto (1) (Joissakin maissa tai joillakin alueilla litiumparisto on asennettu valmiiksi.)

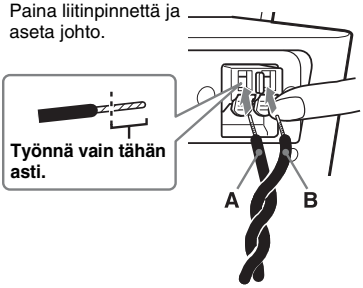
AM-antennin ja verkkovirtajohdon kytkeminen

1 Irrota muovijalustasta vain silmukkaosa.

2 Kiinnitä AM-silmukka-antenni.



3 Kiinnitä johdot AM-antennin liittimiin.



- Johto (A) tai johto (B) voidaan kiinnittää kumpaan tahansa liittimeen.

4 Varmista, että AM-silmukka-antenni on kytketty kunnolla vetämällä johdosta varovasti.

Huomautus

- Älä laita AM-silmukka-antennia laitteen tai muun AV-laitteen läheisyyteen, sillä siitä voi aiheutua häiriöitä.
- Antennin muoto ja pituus on suunniteltu AM-signaalien vastaanottamista varten. Älä pura tai kierrä antennia.

Vinkki

- Katso sivulta 16 lisätietoja antennin sijoittamisesta ja suuntaamisesta hyvän vastaanoton saamiseksi.

5 Liitä verkkovirtajohto pistorasiaan.

- Oletusasetuksena oleva kellonäkymä tulee näkyviin.

Huomautus

- Laitteen ATS (Automatic Time Set) -toiminto pitää automaattisesti oikean ajan, eikä sitä tarvitse koskaan asettaa uudelleen. ATS (Automatic Time Set) -toiminto ei ole käytettävissä kaikissa maissa tai kaikilla alueilla.
- Voit käyttää laitetta ja verkkovirtajohtoa missä tahansa maassa tai millä tahansa alueella, jossa jännite on 100 V–240 V AC, 50 Hz/60 Hz.

Vinkki

- Aikavyöhykkeen voi vaihtaa joissakin maissa tai joillakin alueilla. Lisätietoja aikavyöhykkeen asettamisesta on kohdassa ”Time zone”.
- Vaikka kello on asetettu oikeaan aikaan tehtaalla, kuljetuksen tai varastoinnin aikana saattaa syntyä aikaeroja. Aseta kello tarvittaessa oikeaan aikaan noudattamalla ohjeita kohdassa ”Kellonajan asettaminen”.
- Lisätietoja kielen asettamisesta on kohdassa ”General Settings” (24).

Demo mode -tilan poistaminen käytöstä

Kun virtajohto kytketään pistorasiaan, esittelytila käynnistyy automaattisesti 5 sekunnin kuluttua.
Jos haluat poistaa esittelytilan käytöstä, valitse [General Settings] painamalla HOME-painiketta. Valitse sitten [Video Setting], [Demo mode] ja [OFF].

Huomautus

- Jos laitetta ei käytetä noin minuuttiin, esittelytila käynnistyy automaattisesti, paitsi musiikki- ja videotoiston aikana.

Kellonajan asettaminen

Laite asettaa päivämäärän ja kellonajan automaattisesti. Jos laite on nollattu, kellonaika on asetettava manuaalisesti.

1 Paina HOME-painiketta.

2 Valitse [Clock Settings] ja paina ENTER-painiketta.

3 Aseta asetukset seuraaviksi:

■ Time zone

Aseta paikallinen alue ▲/▼-painikkeilla.

Yhdysvallat ja Kanada

Atlantic Standard Time
Eastern Standard Time*
Central Standard Time
Mountain Standard Time
Pacific Standard Time
Yukon Standard Time
Hawaiian Standard Time

Eurooppa

Western European Time**
Central European Time*
Eastern European Time

* Tehtaan oletusasetus

** Aikavyöhyke on kiinteä Isossa-Britanniassa.

Huomautus

- Kun [Auto DST] (Auto Summer Time) -toiminto on käytössä, kello siirtyy 1 tunnin eteenpäin.
- [Time zone] -toiminto ei ole käytettävissä kaikissa maissa tai kaikilla alueilla.

■ Auto DST (Auto Summer Time)

Laite asettaa oletusasetuksen mukaan kesäajan automaattisesti. [☼] -merkki näytetään kesäajan alusta lähtien ja merkki poistuu näytöstä automaattisesti, kun kesäaika päättyy.

Huomautus

- [Auto DST] (Auto Summer Time) -toiminto ei ole käytettävissä kaikissa maissa tai kaikilla alueilla.
- Näytetty valikkotoiminto vaihtelee maan tai alueen mukaan.
- [Auto DST] (Auto Summer Time) -toiminnon voi tarvittaessa asettaa manuaalisesti. Jos kesäaika ei ole käytössä asiakkaan maassa tai alueella, [Auto DST] (Auto Summer Time) -toiminto on poistettava käytöstä ennen laitteen käyttöä.

■ Date/Time

Voit muokata päivämäärän ja kellonajan näyttöä manuaalisesti ▲/▼/◀/▶-painikkeilla.

- ◀/▶: Valitse päivämäärän ja kellonaika.
  ▲/▼: Säädä päivämäärää ja kellonaikaa.

Huomautus

- Tämä laite näyttää "kuukausi/päivä/vuosi" ja 12 tunnin aikamuodon USA:ssa ja Kanadassa, "päivä/kuukausi/vuosi" ja 12 tunnin aikamuodon Isossa-Britanniassa ja "päivä/kuukausi/vuosi ja 24 tunnin aikamuodon muissa Euroopan maissa.

Vinkki

- Vuodeksi voi asettaa minkä tahansa 2009 ja 2099 väliltä.

4 Paina ENTER-painiketta.

- Halutut asetukset määritetään.

Perustoiminnot

Tässä osassa kuvataan laitteen perustoiminnot.

Home- ja Option-valikot

Home-valikon käyttäminen

HOME-painiketta painamalla voit suorittaa helposti useita toimintoja, kuten toistaa musiikkia ja muuttaa asetuksia.

■ Home-valikkoluettelo

Katso lisätietoja suluissa olevilta sivuilta.

Music	(20)
Video	(20)
Background Photos	(20)
Radio	(15)
iPod & iPhone*	(21)
Import	(19)
Fun Wake-up	(18)
Alarm Settings	(16)
Clock Settings	(12)
General Settings	(24)

* [iPod & iPhone] -toiminto on käytettävissä vain mallissa ICF-CL75iP.

Option-valikon käyttäminen

Toiminto on kätevä, kun haluat muuttaa nykyistä asetusta helposti samalla, kun käytät mitä tahansa toimintoa painamalla OPTION-painiketta.

■ Option-valikkoluettelo

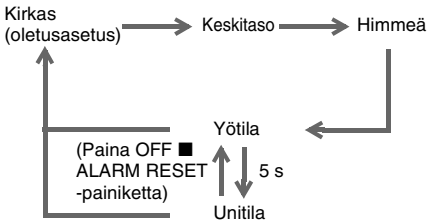
Set preset/Delete preset	(15)
Select background photo	(21)
Begin slide show/Stop slide show	(21)
Select music	(20)
Select video	(20)
Set current device to Alarm (A/B)	(17)

Äänenvoimakkuuden säätäminen

Äänenvoimakkuudeksi voi asettaa 0–30 VOL+- ja VOL–-painikkeiden avulla.

Kirkkauden säätäminen

Kirkkautta muutetaan painamalla SNOOZE/BRIGHTNESS-painiketta toistuvasti.



Vinkki

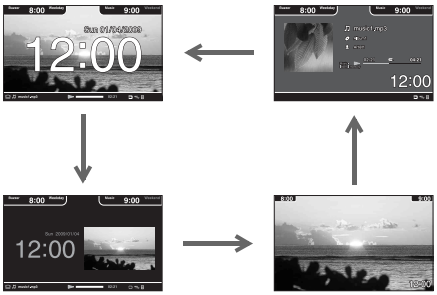
- Kun yötila on asetettuna eikä tätä laitetta käytetä, yötila vaihtuu unitilaksi 5 sekunnin kuluttua. Palaa kellonäyttöön painamalla SNOOZE/BRIGHTNESS-painiketta (kirkas) tai OFF ■ ALARM RESET -painiketta (yövalo).
- Kun unitila otetaan käyttöön, nykyinen valokuva katoaa ja taustavalokuva (taustakuva) näkyy mustana.

Kelloajan näyttötavan muuttaminen

Kellonäkymässä on neljä vaihtoehtoa. Voit valita kellonäkymän, kello- ja valokuvanäkymän, valokuvakehyksen tai musiikki- tai radiosoitinnäkymän.

1 Paina DISPLAY-painiketta toistuvasti.

- Kellonajan näyttötapa muuttuu alla esitetyllä tavalla.



Huomautus

- Voit valita näyttötavaksi musiikki- tai radiosoitinnäkymän, kun radio on päällä tai musiikkia kuunnellaan.

Radion kuunteleminen

1 Kytke radioon virta painamalla RADIO BAND -painiketta (ICF-CL75iP) tai RADIO-painiketta (ICF-CL70).

- Radionäkymä tulee näkyviin.

2 Paina RADIO BAND -painiketta (ICF-CL75iP) tai BAND-painiketta (ICF-CL70) ja valitse FM/AM-taajuus.

3 Valitse taajuus ▲/▼-painikkeilla.

4 Radion voi sammuttaa painamalla OFF ■ ALARM RESET -painiketta.

- Kellonäkymä tulee näkyviin.

Huomautus

- Radion taajuusalue vaihtelee maittain ja alueittain. Muista asettaa sijaintisi ennen radion käyttämistä. Lisätietoja taajuusalueesta on kohdassa ”Tekniset tiedot” (31).

Aseman esivirittäminen

1 Valitse haluamasi radioasema toimimalla yllä olevan kohdan ”Radion kuunteleminen” vaiheiden 1–3 mukaan.

2 Paina OPTION-painiketta ja valitse [Set preset].

- Vahvistusnäyttö tulee näkyviin ja kanava tallennetaan uudeksi esiviritetyksi asemaksi.

Huomautus

- Laite tallentaa kanavia niiden esiviritysjärjestyksessä.
- Radion esiviritystiedot eivät häviä, jos verkkovirtajohto irrotetaan.

Vinkki

- ▲ : Selaa taajuusalueita ylöspäin.
  ▼ : Selaa taajuusalueita alaspäin.
- Selaus alkaa viritettynä olevasta taajuudesta. Selaus pysähtyy, kun vastaanotin löytää taajuuden.
- Voit etsiä esiviritysnumeron painamalla ◀/▶-painiketta, kunnes haluttu esiviritysnumero tulee näkyviin.
- Esiviritettynä voi olla 20 FM-asemaa ja 10 AM-asemaa.
- Jos pikavalintanumeroita ei enää ole vapaina, poista tarpeeton esiviritetty asema.

Esivirityksen poistaminen

1 **Valitse haluamasi esiviritysnumero ◄/►-painikkeilla.**

2 **Paina OPTION-painiketta ja valitse [Delete preset].**

• Poistosta näytetään vahvistus ja valittu esiviritys poistetaan.

Vastaanoton parantaminen

FM: Paranna vastaanoton herkkyyttä vetämällä FM-johtoantenni mahdollisimman pitkäksi.

AM: Kytke laitteeseen mukana toimitettu AM-silmukka-antenni. Käännä antennia vaakasuunnassa parhaan vastaanoton löytämiseksi.

Huomautus

• Pidä digitaaliset musiikkisoittimet ja matkapuhelimet poissa AM-silmukka-antennin ja FM-antennin läheisyydestä, sillä ne voivat aiheuttaa vastaanottoon häiriöitä.

• Jos radiota kuunnellaan iPod-laitteen ollessa kytkettynä laitteeseen tai iPod-laitetta ladattaessa, radiovastaanotossa voi ilmetä häiriöitä (vain ICF-CL75iP).

Vinkki

• Jos FM-radiossa on häiriöitä, valitse [General Settings] painamalla HOME-painiketta. Valitse sitten [Radio Setting] ja [Mono]. Radion ääni paranee, ja ääni muuttuu monoääniseksi.

Ajastintoiminnon käyttäminen

Kaksoishälytystoiminnolla voit asettaa kaksi erillistä hälytystä. Voit asettaa kullekin hälytykselle haluamasi äänen tai käyttää tallennettua ääntä valitun valokuvanäytön yhteydessä.

Hälytyksen asettaminen

1 **Paina ALARM SET -painiketta.**

• [Alarm Settings] tulee näkyviin.

2 **Valitse [Alarm A] tai [Alarm B] ja paina ENTER-painiketta.**

3 **Aseta asetukset seuraaviksi:**

Huomautus

• Voit valita [Alarm Settings] -kohdan myös painamalla HOME-painiketta.

■ Alarm A/Alarm B

Ota hälytys käyttöön [ON] tai poista se käytöstä [OFF]* ▲/▼-painikkeilla.

* Tehtaan oletusasetus

Huomautus

• Voit ottaa hälytyksen käyttöön tai poistaa sen käytöstä myös painamalla ALARM A ON/OFF- tai ALARM B ON/OFF -painiketta.

■ Alarm Time

Voit asettaa hälytysajan ▲/▼/◄/►-painikkeilla.

Huomautus

• Voit myös muuttaa hälytysajan asetusta kääntämällä TIME SET A- tai TIME SET B -kytkintä.

Vinkki

• Hälytysaikaa voi pidentää tai lyhentää 1 minuutin askelin painamalla vipua ylös- tai alaspäin. Jos pidät vipua painettuna, hälytysaika pitenee tai lyhenee 10 minuutin askelin.

■ Alarm Sound

Valitse haluamasi hälytysääni ▲/▼-painikkeilla. Laitteessa on 7 hälytystilaa (alla).

FM Radio	Hälyttää esiviritetyllä FM-asemalla.
AM Radio	Hälyttää esiviritetyllä AM-asemalla.
Buzzer	Asettaa summerin.
Music	Hälyttää halutulla musiikilla.
Nature Sound*	Hälyttää laitteen sisäiseen muistiin valmiiksi asennetulla luontoäänellä (5 tyyppiä).
iPod**	Hälyttää iPod-musiikilla.
Fun Wake-up	Hälyttää tallennetulla äänellä ja valokuvalla (18).

* Tehtaan oletusasetus

** [iPod]-toiminto on käytettävissä vain mallissa ICF-CL75iP.

Vinkki

• Nykyisen äänen voi asettaa valitsemalla [Set current device to Alarm (A)] tai [Set current device to Alarm (B)] painamalla OPTION-painiketta.

■ Alarm Volume

Äänenvoimakkuudeksi voi asettaa 0–30 ▲/▼-painikkeiden avulla. Tehtaan oletusasetuksena on 8.

Huomautus

• Summerin äänenvoimakkuutta ei voi säätää.

■ Alarm Date

Valitse hälytyspäivä ▲/▼-painikkeilla.

Everyday	Hälyttää joka päivä.
Weekday*	Hälyttää maanantaista perjantaihin.
Weekend	Hälyttää lauantaina tai sunnuntaina.

* Tehtaan oletusasetus

4 Paina ENTER-painiketta.

• Halutut asetukset määritetään.

Hälytysasetuksen poistaminen käytöstä

Poista hälytys käytöstä painamalla OFF ■ ALARM RESET -painiketta. Hälytys toistetaan samaan aikaan seuraavana päivänä.

Huomautus

• Kun hälytysääni kuuluu, alkuperäinen hälytysnäyttö tulee näkyviin, ei kuitenkaan [Fun Wake-up] -näyttö.

• Tietoa toiminnasta sähkökatkon aikana on sivulla 30.

• Jos hälytys laukeaa tiedostojen siirtämisen aikana, hälytysääni kuuluu siirron päätyttyä.

Torkkutoiminnon käyttäminen

Voit torkkua muutaman minuutin käyttämällä torkkutoimintoa. Voit muuttaa torkkuaikaa painamalla SNOOZE/BRIGHTNESS-painiketta.

Huomautus

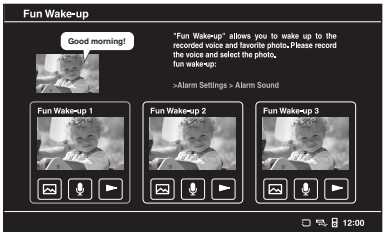
• Torkun enimmäisaika on 60 minuuttia.

Vinkki

• Torkkutoiminnon voi poistaa käytöstä painamalla OFF ■ ALARM RESET -painiketta.

Fun Wake-up

Voit asettaa herätyksessä käytettäväksi hälytykseksi oman äänen ja valokuvan. Jos haluat asettaa hälytykseksi ”Fun Wake-up” -toiminnon, katso ohjeet kohdasta ”Hälytyksen asettaminen” (sivu 16).


Fun Wake-up
Good morning!
"Fun Wake-up" allows you to wake up to the recorded voice and favorite photo. Please record the voice and select the photo.
fun wake-up:
>Alarm Settings > Alarm Sound
Fun Wake-up 1
Fun Wake-up 2
Fun Wake-up 3
12:00

1 **Paina HOME-painiketta.**

2 **Valitse [Fun Wake-up].**

3 **Valitse haluamasi 🖼 , 🎙 , ► -asetus väliltä [Fun-Wake up 1]- [Fun-Wake up 3] painamalla ◄/►-painiketta.**

4 **Aseta asetukset seuraaviksi:**

■ Valokuvan valitseminen

1 **Valitse 🖼 ja paina ENTER-painiketta.**
- Vahvistus näytetään.

2 **Valitse tallennusväline ◄/►-painikkeilla ja paina ENTER-painiketta.**

3 **Valitse haluamasi kuva pikkukuvista ▲/▼/◄/►-painikkeilla ja paina ENTER-painiketta.**
- Valittu kuva näytetään koko näytön kokoisena.

4 **Valitse haluamasi kuva ◄/►-painikkeilla ja paina ENTER-painiketta.**
- Vahvistus näytetään.

5 **Valitse [Yes] ◄/►-painikkeilla ja paina ENTER-painiketta.**
- Valittu kuva asetetaan taustakuvaksi.

■ Äänen tallentaminen

1 **Valitse 🎙 ja paina ENTER-painiketta.**
- Vahvistus näytetään.

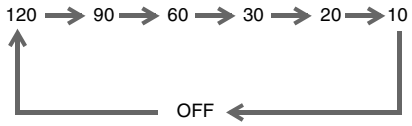
2 **Valitse [Yes] ◄/►-painikkeilla ja paina ENTER-painiketta.**
- Kun nauhoitus alkaa, tallenna ääntä mikrofonin avulla.

Huomautus

- Enimmäistallennusaika on 10 sekuntia. Jos haluat pysäyttää tallennuksen, valitse ■.
- Jos haluat vahvistaa tallennetun äänen, valitse ► ja paina ENTER-painiketta.

Uniajastimen käyttäminen

Voit asettaa uniajastimen helposti painamalla SLEEP-painiketta toistuvasti.
Jokaisella SLEEP-painikkeen painalluksella kestoaika (minuutteina) muuttuu seuraavasti:



Vinkki

• [SLEEP]-teksti näytetään, kun uniajastin on asetettuna.

Nature Sound -toiminnolla hyvään yöuneen

Esiasennettujen luonnonäänten avulla voit nukahtaa hyvään yöuneen.

1 **Paina HOME-painiketta.**

2 **Valitse [Music] ja paina ENTER-painiketta.**

3 **Valitse [Internal memory] ja paina ENTER-painiketta.**

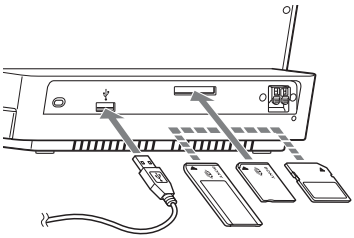
4 **Valitse haluamasi luonnonäänitiedostot ja paina ENTER-painiketta.**

5 **Paina SLEEP-painiketta.**

Musiikin, videoiden ja valokuvien toistaminen

Tiedostojen tuominen

1 **Aseta muistikortti korttipaikkaan siten, että tekstipuoli osoittaa kohti tai kytke USB-laite laitteen takaosaan.**



2 **Paina HOME-painiketta.**

3 **Valitse [Import] ja paina ENTER-painiketta.**

4 **Valitse haluamasi tallennusväline ja paina ENTER-painiketta.**

5 **Valitse haluamasi tiedostot ▲/▼-painikkeilla ja paina ENTER-painiketta. Valitse sitten [Import] painamalla ►-painiketta.**

• Vahvistus näytetään.

6 **Valitse [Yes] ◄/►-painikkeilla ja paina ENTER-painiketta.**

• Valitut tiedostot kopioidaan sisäiseen muistiin.

Huomautus

- Lisätietoja tässä laitteessa käytettävistä muistikorteista on kohdassa ”Tietoja muistikorteista” (26).
- Älä irrota verkkovirtajohtoa pistorasiasta toiminnon aikana. Tiedosto saattaa vioittua.
- Poista muistikortti korttipaikasta tai irrota USB-laite USB-liittimestä.

Tiedostojen poistaminen

1 **Paina HOME-painiketta.**

2 **Valitse [General Settings] ja valitse sitten [Delete files]. Paina tämän jälkeen ENTER-painiketta.**

3 **Valitse sisäinen muisti ja paina ENTER-painiketta.**

4 **Valitse haluamasi tiedostot ▲/▼-painikkeilla ja paina ENTER-painiketta. Valitse sitten [Delete] painamalla ►-painiketta.**

- Vahvistus näytetään.

5 **Valitse [Yes] ◄/►-painikkeilla ja paina ENTER-painiketta.**

- Valitut tiedostot poistetaan sisäisestä muistista.

Huomautus

- Laite ei osaa käyttää tietoja, jotka on salattu tai pakattu esimerkiksi sormenjälkitodennusta tai salasanaa käyttämällä.
- Katso lisätietoja myös kytketyn laitteen käyttöohjeista.
- Yhteensopivuutta kaikkien ulkoisten laitteiden kanssa ei taata.
- Musiikin tai videon toiston tai toistotauon aikana ei voi kopioida eikä poistaa tiedostoja.

Musiikin ja videoiden toistaminen ja taustakuvan asettaminen

1 **Paina HOME-painiketta.**

2 **Valitse [Music] tai [Video] ja [Background Photos]. Paina sitten ENTER-painiketta.**

3 **Valitse haluamasi tallennusväline ja paina ENTER-painiketta.**

4 **Valitse haluamasi tiedosto ja paina ENTER-painiketta.**

- Valittu tiedosto toistetaan (musiikki ja video).

Vinkki

- Voit toistaa musiikkia tai videoita suoraan painamalla USB/MEMORY ►II -painiketta.

- Taustakuvan asettaminen:

5 **Valitse haluamasi valokuva ja paina ENTER-painiketta.**

- Vahvistus näytetään.

Vinkki

- Voit näyttää seuraavan tai edellisen kuvan painamalla ◄/►-painiketta.
- Jos haluat vaihtaa musiikkia tai videota, avaa [Option]-valikko painamalla OPTION-painiketta ja valitse sitten [Select music] tai [Select video].
- Lisätietoja musiikin, videoiden ja kuvien asetusten muuttamisesta on kohdassa ”General Settings” (24).

6 **Valitse [Yes] ◄/►-painikkeilla ja paina ENTER-painiketta.**

- Valittu kuva asetetaan taustakuvaksi.

Huomautus

- Tarkista tuetut tiedostomuodot etukäteen kohdasta ”Tekniset tiedot” sivulla 31.
- Laite ei tue WMA-tiedostojen kansikuvien näyttämistä.
- Valokuvia käytetään vain taustakuvina. Taustavalokuvia ei voi käyttää toistossa.

Vinkki

- Voit vaihtaa taustakuvaa tuomalla [Option]-valikon näkyviin OPTION-painikkeella. Valitse sitten [Select background photo].
- Voit valita yhden sisäisessä muistissa olevista valokuvista taustakuvaksi. Muistiin on asennettu valmiiksi 6 kuvaa.

Diaesityksen asettaminen/aloittaminen

Valokuva on ensin valittava ja määritettävä taustakuvaksi. Noudata vaiheita 1–6 edellisessä osiossa sivulla 20 ja sitten:

1 Paina OPTION-painiketta.

2 Valitse [Begin slide show].

3 Paina ENTER-painiketta.

- Kaikki laitteen (median) valokuvat, jotka valittiin vaiheessa 3 edellisessä osiossa sivulla 20, näytetään sitten peräkkäin.

Huomautus

- Diaesityksen kuvien vaihtoväli tehdasasetus on 10 sekuntia. Jos haluat muuttaa tätä aikaa, katso sivua 24.

Muut musiikin ja videoiden toistamisen toiminnot

Toisto/keskeytys	Paina USB/MEMORY ►II -painiketta.
Uudelleenkäynnistys	Paina USB/MEMORY ►II -painiketta.
Siirry edelliseen/seuraavaan	Paina ►►I/I◄◄.
Kelaus eteenpäin/taaksepäin	Paina ja pidä painettuna ►►I/I◄◄.
Pysäytys	Paina OFF ■ ALARM RESET -painiketta.

iPod- ja iPhone-toimintojen käyttäminen (vain ICF-CL75iP)

Voit toistaa tähän laitteeseen kytketyssä iPod-laitteessa olevia tiedostoja. Katso iPod-laitteen käyttöä koskevat ohjeet iPod-laitteen käyttöohjeista.

Yhteensopivat iPod-mallit

Yhteensopivat iPod-mallit luetellaan alla. Päivitä iPod-laitteeseen uusin ohjelmisto ennen käyttöä.

iPod touch 3. sukupolvi

iPod touch 2. sukupolvi

iPod touch 1. sukupolvi

iPod nano 5. sukupolvi (videokamera)

iPod nano 4. sukupolvi (video)

iPod nano 3. sukupolvi (video)

iPod nano 2. sukupolvi (alumiini)

iPod nano 1. sukupolvi

iPhone

iPod 5. sukupolvi (video)

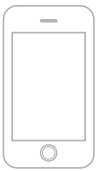
iPod 4. sukupolvi (värinäyttö)

iPod 4. sukupolvi

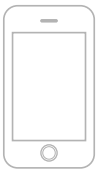
iPod classic

iPod mini

iPhone 4



iPhone 3GS



iPhone 3G

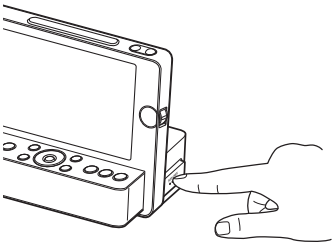
Huomautus

- iPod shufflea ei voi käyttää tässä laitteessa.
- Sony ei vastaa tähän laitteeseen kytketyn iPod-laitteen tietojen häviämisestä tai vioittumisesta.
- iPod 4. sukupolvi (värinäyttö) ei toista kuvia automaattisesti.

iPod-laitteen toistaminen

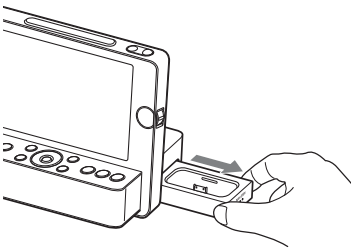
Voit toistaa iPod-laitteessa olevaa musiikkia tai videoita kytkemällä sen tähän laitteeseen. Katso iPod-laitteen käyttöä koskevia lisätietoja iPod-laitteen käyttöohjeista.

1 Paina PUSH OPEN.



- Telakointipaikka avautuu puoliksi.

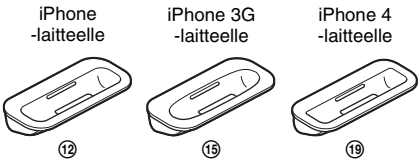
2 Vedä telakointipaikka kokonaan ulos laitteesta.



3 Liitä iPod-/iPhone-sovitin.

Huomautus

Yleinen telakointisovitin



• Jos käytät iPhone-, iPhone 3G-, iPhone 3GS- tai iPhone 4 -laitetta, kiinnitä mukana toimitettu yleismallinen iPhone-, iPhone 3G-, iPhone 3GS- tai iPhone 4 -telakointiasema ennen liittämistä. Sovittimen numero, ⑫, ⑮ tai ⑲ on mukana toimitetun yleismallisen telakointiaseman alapuolella. ⑫ soveltuu iPhone-laitteelle, ⑮ soveltuu iPhone 3G- ja iPhone 3GS -laitteille ja ⑲ iPhone 4 -laitteelle. Tarkista sovittimen numero ennen käyttöä.

4 Liitä iPod- tai iPhone-laite tämän laitteen liitäntään.

5 Paina iPod & iPhone ►II -painiketta.

• iPod-laite aloittaa toiston.

Huomautus

• iPod touch/iPhone ei toista videoita automaattisesti. Käynnistä toisto manuaalisesti iPod-laitteesta.

• Laite ei tue iPod- tai iPhone-albumikansien näyttämistä.

iPod-valokuvan näyttäminen

Jos haluat näyttää iPod-valokuvan tässä laitteessa, valitse [Video] [iPod & iPhone] -valikossa, kun iPod-laitetta käytetään.

Laitteen perustoiminnot

Toiminto	Painike
iPod-laitteen pysäyttäminen	OFF ■ ALARM RESET -painike
Toiston keskeyttäminen	iPod & iPhone ►II -painike. Voit jatkaa toistoa painamalla painiketta uudelleen.
Seuraava raita	►►I
Edellinen raita	I◄◄
Paikan etsiminen äänen toistamisen aikana	Paina ►►I- tai I◄◄ -painiketta toiston aikana ja pidä sitä painettuna, kunnes kohta löytyy.
Edellinen valikko	BACK/iPod MENU -painike
Valikkokohdan tai toistettavan raidan valitseminen	▲/▼
Valitun valikon suorittaminen tai toiston aloittaminen	ENTER-painike

Vinkki

• Toinen tapa toistaa iPod-laitteen sisältöä on valita [iPod & iPhone] painamalla HOME-painiketta.

• iPod touch- ja iPhone-laitteiden koko valikkoa voi käyttää, kun [Music] tai [Video] on jo valittu.

iPod-laitteen lataaminen

Voit käyttää tätä laitetta iPod-laitteen akkulaturina. Lataaminen aloitetaan, kun iPod on liitetty laitteeseen.

iPod-hälytyksen asettaminen

Voit asettaa hälytyksen iPod-laitteesta. Katso lisätietoja iPod-laitteen äänen asettamisesta hälytykseksi kohdasta ”Hälytyksen asettaminen” sivulla 16.

General Settings

1 Paina HOME-painiketta.

2 Valitse [General Settings] ja paina ENTER-painiketta.

3 Aseta asetukset seuraaviksi:

■ Language Setting

Valitse näytettävä kieli ▲/▼-painikkeilla.

Language Setting	English*, Deutsch, Español, Français, Italiano, Português, Русский, Nederlands

* Tehtaan oletusasetus

■ Music Setting

Valitse toistotila ▲/▼-painikkeilla.

Normal*	Musiikki toistetaan kerran.
Repeat	Musiikkia toistetaan jatkuvasti.
Repeat 1 Song	Nykyistä kappaletta toistetaan jatkuvasti.

* Tehtaan oletusasetus

■ Video Setting

Vaihda toistotilaa valitsemalla ▲/▼.

Display mode*3	Full screen mode*4	Kuva näytetään suurennettuna koko näytön kokoiseksi.*2
	Fit to screen*1	Kuvan keskikohtaan tarkennetaan siten, että kuva täyttää koko näytön.*2
Demo mode	ON*1	Aktivoi esittelytilan.
	OFF	Poistaa esittelytilan käytöstä.

*1 Tehtaan oletusasetus

*2 Alkuperäisiä kuvatietoja ei muuteta.

*3 Näyttötila ei ole käytettävissä toistettaessa iPod-/iPhone-videoita.

*4 Videomuodosta riippuen joitakin videoita ei näytetä koko näytön kokoisena.

■ Photo Setting

Valitse valokuvan näyttötila ▲/▼/◄/►-painikkeilla.

Display mode	Full screen mode	Valokuva näkyy kokonaan.
	Fit to screen*	Kuvakoko sovitetaan laitteen näyttöön.
Slide show	ON*	Diaesitys toistetaan.
	OFF	Diaesitys peruutetaan.
Slide show interval	10sec.*/1min./1hour/12hours/24hours	
Pre-Installed Photos	ON*	Kun [Background Photos] tai [Fun Wake-up] on käytössä, laitteeseen tallennetut kuvat näkyvät näytössä.
	OFF	Laitteeseen tallennetut kuvat eivät näy näytössä.**

* Tehtaan oletusasetus

** Jos kaikki tähän laitteeseen tuodut valokuvatiedostot poistetaan, asetukseksi tulee automaattisesti [ON].

■ Radio Setting

Valitse radioasetus ▲/▼-painikkeilla.

AM channel step

10kHz	Yhdysvallat ja Kanada
9kHz	Eurooppa

FM Mono/Auto

Mono	Radiossa käytetään monoääntä.
Auto*	Stereovastaanotto vaihdetaan monoääniseksi automaattisesti FM-signaalin perusteella.

* Tehtaan oletusasetus

■ Reset all settings

Nykyiset asetukset palautetaan oletusarvoihin.

■ Format

Kaikki musiikki-, video- ja valokuvatiedostot alustetaan tilan vapauttamiseksi sisäiseen muistiin.

Huomautus

- Laitteen alustaminen voi olla tarpeen ongelmatilanteissa. Jos näin käy, sisäiseen muistiin tallennetut tiedot häviävät.
- Kaikki sisäiseen muistiin tuodut tiedostot poistetaan esiasennettua musiikkia ja kuvia lukuun ottamatta.
- Älä alusta sisäistä muistia kytkemällä laite muihin ulkoisiin laitteisiin.

■ Delete files

Voit poistaa sisäisestä muistista valitsemasi tiedostot. Katso lisätietoja kohdasta ”Tiedostojen poistaminen” sivulta 20.

■ Unit information

Laitteen tiedot näytetään.

4 Paina ENTER-painiketta.

- Halutut asetukset määritetään.

Vianetsintä

Jos ongelma ei poistu seuraavien tarkistusten jälkeen, ota yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Virtaa ei voi kytkeä.
- Aseta virtapistoke kunnolla.

Laitteesta ei kuulu ääntä.
- Äänenvoimakkuus on liian pienellä. Lisää äänenvoimakkuutta.

Kellon asetusnäyttö avautuu sähkökatkon takia.
- Pariston varaus on heikko. Vaihda paristo. Vaihda vanha paristo uuteen.

Kun kesäaika alkaa, kello ei siirry automaattisesti kesäaikaan.
- Varmista, että kellon asetukset ovat oikein.

Asetuksen mukainen hälytys ei ala soida esiasetettuna hälytysajankohtana.
- Varmista, että [Alarm A] tai [Alarm B] näkyy näytössä.

Hälytysasetukset on aktivoitu, mutta esiasetettuna hälytysajankohtana ei kuulu ääntä.
- Tarkista hälytyksen äänenvoimakkuusasetus.

USB-laitteen musiikkitiedostoa ei toisteta.
- USB-laitetta ei tunnisteta, kokeile toista USB-laitetta.

AM-radion ääntä ei kuulu.
- Kytke AM-silmukka-antenni laitteeseen.

Näytössä ei näytetä valokuvia.
- Laita muistikortti tai liitä USB-laite kunnolla.
- Laita valokuvat sisältävä muistikortti tai liitä valokuvia sisältävä ulkoinen laite.
- Tarkista toistokelpoiset tiedostomuodot.

Joitakin kuvia ei voi toistaa.
- Laite voi toistaa, tallentaa, poistaa tai ylipäätään käsitellä enintään 9 999 kuvatiedostoa.

Esiasetetut valokuvat näytetään aina diaesityksessä.
- Katso kohdasta "General Settings" sivulla 24, miten esiasetettujen valokuvien näyttö poistetaan käytöstä.

Kuva poistettiin vahingossa.
- Kuvaa ei voi palauttaa, kun se on poistettu.

iPod-laitteesta ei kuulu ääntä (vain ICF-CL75iP).
- Varmista, että iPod on kiinnitetty kunnolla.
- Säädä äänenvoimakkuutta.

iPod-laitetta ei voi ohjata tällä laitteella (vain ICF-CL75iP).

• Varmista, että iPod on kiinnitetty kunnolla.

iPod-laitetta ei voi ladata (vain ICF-CL75iP).

• Varmista, että iPod on kiinnitetty kunnolla.

Tietoja muistikorteista

”Memory Stick” -kortti

”Memory Stick” -kortit ovat pieniä, kannettavia IC-tallennusvälineitä, joihin mahtuu paljon tietoa. Kelloradion kanssa käytettävien ”Memory Stick Duo” -korttien tyypit on lueteltu oheisessa taulukossa.

”Memory Stick” -korttityypit, joita kelloradiossa voi käyttää

Kelloradiossa käytettävät ”Memory Stick” -korttityypit ovat seuraavat*1:

”Memory Stick” -kortin tyyppi	Toisto
”Memory Stick”*2 (ei yhteensopiva ”MagicGate”-toiminnon kanssa)	○
”Memory Stick”*2 (yhteensopiva ”MagicGate”-toiminnon kanssa)	○
”MagicGate Memory Stick”*5	○
”Memory Stick PRO”*2	○
”Memory Stick PRO DUO”	○
”Memory Stick PRO-HG”	–
”Memory Stick Micro”*3 (”M2”*4)	○

*1) Kelloradio tukee FAT32-tiedostojärjestelmää. Kelloradion on todettu toimivan Sony Corporationin valmistamien enintään 32 gigatavun ”Memory Stick” -korttien kanssa. Kaikkien ”Memory Stick” -korttien toimintaa ei taata.

*2) Kelloradiossa on korttipaikka, johon sopivat sekä vakio- että Duo-kokoiset kortit. Ilman ”Memory Stick Duo” -korttisovitinta voit käyttää sekä vakiokokoisia ”Memory Stick” -kortteja että pieniä ”Memory Stick Duo” -kortteja.

*3) Kun käytät kelloradiossa ”Memory Stick Micro” -kortteja, laita kortti aina M2-sovittimeen.

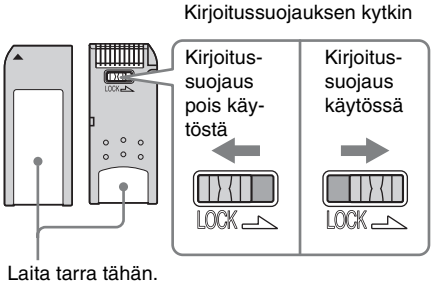
*4) ”M2” on ”Memory Stick Micro” -kortin lyhenne. Tässä osiossa ”M2”-lyhenteellä tarkoitetaan ”Memory Stick Micro” -korttia.

*5) ”MagicGate”-tekijänoikeussuojausta edellyttävien tietojen lukeminen tai tallentaminen ei onnistu. ”MagicGate” on Sonyn kehittämän tekijänoikeussuojaustekniikan yleisnimitys. Tekniikkaa käytetään tietojen todentamiseen ja salaukseen.

• Kelloradio ei tue tiedon 8-bittistä rinnakkaissiirtoa.

Käyttöä koskevia huomautuksia

- Uusimmat tiedot kelloradion tukemista ”Memory Stick” -korttityypeistä on Sonyn verkkosivuston ”Memory Stick” -korttien yhteensopivuutta käsittelevässä osiossa: http://www.memorystick.com/en/support/compatible.html
- Käytä kelloradiossa kerrallaan vain yhtä ”Memory Stick” -korttia. Usean kortin käytöstä voi seurata ongelmia.
- Jos käytät kelloradiossa ”Memory Stick Micro” -korttia, ”Memory Stick Micro” -kortti on asetettava ”M2”-sovittimeen.
- Jos asetat ”Memory Stick Micro” -kortin kelloradioon ilman ”M2”-sovitinta, ”Memory Stick Micro” -korttia ei ehkä pysty poistamaan kelloradiosta.
- Kelloradio ei ehkä toimi oikein, jos asetat ”Memory Stick Micro” -kortin ”M2”-sovittimeen ja asetat ”M2”-sovittimen ”Memory Stick Duo” -korttisovittimeen.
- Kun alustat ”Memory Stick” -kortin, alusta se kelloradion alustustoiminnolla. Jos alustat ”Memory Stick” -kortin tietokoneessa, kuvia ei ehkä näytetä oikein.
- Kun alustat ”Memory Stick” -kortin, kaikki tiedot poistetaan (myös suojatut kuvatiedostot). Voit välttää tärkeiden tietojen poistamisen vahingossa tarkistamalla ”Memory Stick” -kortin sisällön ennen alustamista.
- Tietoja ei voi tallentaa, muokata tai poistaa, jos kirjoitussuojauksen kytkin on siirretty asentoon LOCK.



- Kiinnitä tarralle tarkoitettuun kohtaan vain kortin mukana toimitettu tarra.
  Kun kiinnität mukana toimitetun tarran, muista kiinnittää se tarralle tarkoitettuun kohtaan. Katso, että tarra on oikeassa kohdassa.

SD-muistikortti

Kelloradion SD-muistikorttipaikassa käytettävät kortit:

- SD-muistikortti[*1]
- miniSD-kortti, microSD-kortti (Sovitin tarvitaan.)[*2]
- SDHC-muistikortti[*3]
- MMC-vakiomuistikortti[*4]

Kaikkien SD-muistikorttityyppien ja MMC-vakiomuistikorttityyppien oikeaa toimintaa ei taata.

[*1)] Kelloradion on todettu toimivan enintään 2 gigatavun SD-muistikorttien kanssa.

[*2)] Joissakin korttisovittimissa tarvittavat liittimet ovat sovittimen takaosassa. Tällaiset sovittimet eivät välttämättä toimi oikein kelloradiossa.

[*3)] Kelloradion on todettu toimivan enintään 8 gigatavun SDHC-muistikorttien kanssa.

[*4)] Kelloradion on todettu toimivan enintään 2 gigatavun MMC-vakiomuistikorttien kanssa.

Käyttöä koskevia huomautuksia

Tekijänoikeussuojausta edellyttävien tietojen lukeminen ei onnistu.

Huomautuksia muistikortin käytöstä

- Muista käyttäessäsi muistikorttia tarkistaa, että laitat kortin oikein päin ja oikeaan korttipaikkaan.
- Muistikorttia asetettaessa kortti menee korttipaikkaan vain jonkin verran, joten älä käytä liiallista voimaa. Liiallinen voimankäyttö saattaa vaurioittaa muistikorttia ja/tai kelloradiota.
- Älä poista korttia kelloradion lukiessa tai kirjoittaessa tietoa. Muutoin tiedot saattavat muuttua lukukelvottomiksi tai ne saatetaan poistaa.
- Tärkeistä tiedoista kannattaa ottaa varmuuskopio.
- Tietokoneella käsiteltyjä tietoja ei voida näyttää kelloradiossa.
- Kun muistikortti ei ole käytössä, pidä korttia kortin mukana toimitetussa kotelossa.
- Älä koske kortin liittimiin paljain käsin tai metalliesineillä.
- Älä kolhi, väännä tai pudota korttia.
- Älä pura tai muokkaa korttia.
- Älä kastele korttia.
- Älä käytä tai säilytä korttia:
  - tarvittavien käyttöolosuhteiden ulkopuolella, kuten aurinkoon pysäköidyn ja/tai kesällä auton kuumissa sisätiloissa, ulkona suorassa auringonvalossa tai lämmittimen läheisyydessä.
  - kosteissa olosuhteissa tai paikoissa, joissa on korroosiota aiheuttavia aineita
  - paikoissa, joissa on staattista sähköä tai sähköhäiriöitä

Varotoimet

- Käytä laitetta kohdassa ”Tekniset tiedot” määritetyllä virtalähteellä.
- Irrota verkkovirtajohto pistorasiasta vetämällä pistokkeesta. Älä vedä johdosta.
- Koska kaiuttimessa käytetään voimakasta magneettia, älä säilytä magneettiraitoja sisältäviä luottokortteja tai vedettäviä kelloja laitteen läheisyydessä, sillä magneetti saattaa vaurioittaa niitä.
- Älä jätä laitetta lämmönlähteen, kuten patterin tai ilmanvaihtoputken, läheisyyteen tai suoraan auringonvaloon. Älä myöskään altista laitetta pölylle, mekaaniselle tärinälle tai iskuille.
- Pidä laitteen ympäristö siistinä, jotta laitteen jäähdytys toimii. Näin laite ei pääse ylikuumenemaan. Älä laita laitetta pinnoille (matoille, peitoille tms.) tai lähelle materiaaleja (verhot), jotka saattavat tukkia ilmanvaihtoreiät.
- Jos laitteeseen pääsee esine tai nestettä, irrota laite pistorasiasta ja toimita laite valtuutettuun huoltoon tarkistettavaksi ennen käytön jatkamista.
- Puhdista kotelo pehmeällä liinalla, joka on kostutettu miedolla pesunesteellä.
- Älä koske ulkoiseen FM-antenniin ukonilman aikana. Irrota lisäksi verkkovirtajohto välittömästi radiosta.

Jos sinulla on kysyttävää tai laitteessa on ongelmia, ota yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

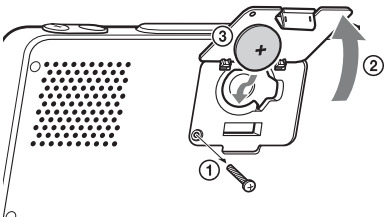
Pariston vaihtaminen

1 **Anna verkkopistokkeen olla kytkettynä pistorasiaan. Irrota ruuvitaltalla ruuvi, jolla paristopidike on kiinnitetty laitteen takaosaan.**

2 **Avaa paristopidike.**

3 **Aseta uusi paristo paristolokeroon siten, että +-napa osoittaa ylöspäin.**

4 **Sulje paristolokero ja kiinnitä ruuvi.**



5 **Voit poistaa -merkin näytöstä painamalla HOME- ja DISPLAY-painikkeita yhtä aikaa [Home]-valikkonäytössä.**

Huomautus

- Älä irrota virtajohtoa pistorasiasta, kun vaihdat pariston. Muutoin kalenteri, nykyinen aika, hälytys ja esiviritetyt asemat tyhjennetään.

Huomautus hälytyksestä sähkökatkon aikana

Hälytys toimii sähkökatkon aikana, kunnes pariston varaus on kulunut kokonaan. Sähkökatko vaikuttaa kuitenkin tiettyihin toimintoihin seuraavasti:

- Taustavalo ei syty.
- Jos hälytystilaksi on valittu muu kuin summeri, hälytykseksi vaihdetaan automaattisesti summeri.
- Jos sähkö katkeaa hälytyksen aikana, hälytys pysäytetään.
- Jos hälytystä ei katkaista, hälytys soi noin 5 minuuttia.
- Jos näyttöön tulee ””, hälytystä ei toisteta sähkökatkon aikana. Vaihda paristo, jos näyttöön tulee ””-merkki.
- Torkkutoiminto ei toimi.
- Sähkökatkon aikana hälytys toistetaan asetettuna aikana vain kerran.

Huomautus

- Kellonajan säilyttämiseksi tässä laitteessa on varavirtalähteenä CR2032-paristo. Jos sähkö katkeaa pariston varauksen ollessa heikko, nykyinen kellonaika ja hälytys nollataan. Vaihda paristoksi Sony CR2032 -litiumparisto. Muunlaisen pariston käytöstä voi seurata tulipalo tai räjähdys.

Huomautus Euroopassa oleville asiakkaille (ei koske Itä-Eurooppaa)

Kello on esiasetettu tehtaassa, ja sen muisti saa käyttöjännitteensä esiasennetusta Sony CR2032 -paristosta. Jos kellon asetusnäyttö avautuu, kun laite kytketään pistorasiaan ensimmäisen kerran, paristo voi olla heikko. Ota tällöin yhteys Sony-jälleenmyyjään. Esiasennettu CR2032-paristo on osa tuotetta ja siten takuun alainen. Asiakkaan on esitettävä kohta ”Huomautus Euroopassa oleville asiakkaille (ei koske Itä-Eurooppaa)” (näissä käyttöohjeissa) Sony-jälleenmyyjälle tämän tuotteen takuun voimassaolon varmistamiseksi.

HUOMAUTUKSIA LITIUMPARISTOSTA

- Pyyhi paristo kuivalla kankaalla, jotta kontakti on mahdollisimman hyvä.
- Varmista, että asetat pariston oikein päin.
- Älä pidä paristosta kiinni metallisilla pinseteillä, koska siitä voi seurata oikosulku.

Tavaramerkeistä

- , ”Memory Stick”, MEMORY STICK, ”Memory Stick Duo”, MEMORY STICK DUO, ”MagicGate Memory Stick”, ”Memory Stick PRO”, MEMORY STICK PRO, ”Memory Stick PRO Duo”, MEMORY STICK PRO DUO, ”Memory Stick PRO-HG Duo”, MEMORY STICK PRO-HG DUO, ”Memory Stick Micro”, MEMORY STICK MICRO, M2, ”Memory Stick-ROM”, MEMORY STICK-ROM, ”MagicGate” ja MAGICGATE ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, ja iPod touch ovat Apple Inc:n tavaramerkkejä, jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa. ”Made for iPod” ja ”Made for iPhone” tarkoittavat, että elektroninen lisälaite on suunniteltu erityisesti iPod- tai iPhone-laitteeseen kytkettäväksi ja että valmistaja taka sen täyttävän Applen vaatimukset. Apple ei ole vastuuvelvollinen tämän laitteen toiminnasta eikä turvallisuusstandardien tai muiden säädösten yhdenmukaisuudesta. Huomaa, että tämän lisälaitteen käyttö iPod- tai iPhone-laitteen kanssa voi vaikuttaa langattomaan suoritustehoon.
- MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson Multimedia.
- Dream Machine on Sony Corporationin tavaramerkki.
- No Power No Problem on Sony Corporation -yhtiön tavaramerkki.

Tekniset tiedot

■ Radio-osa

Taajuusalue:
Yhdysvallat ja Kanada
FM: 87,5 MHz - 108 MHz (viritysaskel 0,1 MHz)
AM: 530 kHz - 1 710 kHz (viritysaskel 10 kHz)
Eurooppa
FM: 87,5 MHz - 108 MHz (viritysaskel 0,05 MHz)
AM: 531 kHz - 1 602 kHz (viritysaskel 9 kHz)
Esiviritetyt asemat: 20 FM, 10 AM

■ Hälytysosa

Hälytysten määrä: kaksi
Viikonloppuhälytys: joka päivä/arkipäivä/viikonloppu
Torkkutoiminto: 10 minuutin välein enintään 1 tunnin ajan
Hauska herätys (herätyskuva ja puheäänitallenne): Määrä: 3
Enimmäistallennusaika: 10 s

■ iPod-osa (vain ICF-CL75iP)

Tasavirtalähtö: 5 V
Enintään: 500 mA

■ Yleistä

LCD-näytön koko: 7 tuumaa/WVGA (800 × 480)
Kirkkaus: 4 vaihtoehtoa (kirkas, normaali, himmeä, yötila)
Kaiuttimet: halk. 31,3 mm × 2
Nimellisimpedanssi 8 Ω
Muistipaikka: monikorttipaikka (MS, MS PRO, MS Duo, MS PRO Duo, SD, SDHC, MMC)/USB
Sisäisen muistin koko (käyttäjäalue): 1 Gt (902 Mt)
Ääni:
MP3
bittinopeus: 32 kbps - 320 kbps (VBR-yhteensopiva)
näytteenottotaajuus: 8 kHz - 48 kHz
WMA[*1][*2]
bittinopeus: 32 kbps - 192 kbps
näytteenottotaajuus: 8 kHz - 48 kHz

[*1)] Tukiversio 7.0, 8.0

[*2)] Tässä laitteessa ei voi toistaa kopiosuojattuja tiedostoja.

Valokuvat: JPEG (enimmäiskoko: 4 096 × 4 096)
Diaesitys: 10 s/1 min/1 tunti/12 tuntia/24 tuntia
Kuvan pakkausmuoto:
MPEG-1
tiedostomuoto: MP4-tiedostomuoto, AVI-tiedostomuoto
tiedostonimen tunniste: .mpg, .avi
bittinopeus: enintään 4 Mbps
kuvanopeus: enintään 30 fps
tarkkuus: enintään 720 × 576
MPEG-4
tiedostomuoto: MP4-tiedostomuoto, AVI-tiedostomuoto
tiedostonimen tunniste: .mp4, .avi
profiili: Advanced Simple Profile
bittinopeus: enintään 4 Mbps
kuvanopeus: enintään 30 fps
tarkkuus: enintään 720 × 576
Motion-JPEG
muoto: Quick Time -muoto, AVI-muoto
tiedostonimen tunniste: .mov, .avi
tarkkuus: enintään 640 × 480
Äänen pakkausmuoto:
AAC-LC (MP4- ja AVI-tiedostomuodoille)
kanava: enintään 2 ch
näytteenottotaajuus: 24, 32, 44,1 ja 48 kHz
MPEG-3 (AVI-tiedostomuodolle)
kanava: enintään 2 ch
näytteenottotaajuus: 24, 32, 44,1 ja 48 kHz
PCM (MPEG-1:lle)
kanava: enintään 2 ch
näytteenottotaajuus: 24, 32, 44,1 ja 48 kHz
Uniajastin: 10 min/20 min/30 min/60 min/90 min/120 min
Luonnonääni: meren aallot, linnut, sade, puro, veden alla
Lähtöteho: 1 W + 1 W (harmoninen särö 10 %)
Käyttöjännite:
Yhdysvallat ja Kanada: 120 V AC, 60 Hz
Eurooppa: 230 V AC, 50 Hz
Tehonkulutus: 18 W (suurin kirkkaus)
Varmistusparisto: CR2032
Mitat (noin): 205,6 × 148 × 119,5 mm (l/k/s) (ulkonevat osat ja säätimet pois lukien)
Paino (noin):
ICF-CL75iP: 1 006 g
ICF-CL70: 950 g
(virtalähde mukaan lukien)

Tarkista mukana toimitettavat varusteet sivulta 11.

* 4 1 5 4 5 8 4 7 5 * (1)

Printed in China

http://www.sony.net/